

13. АКТО*:
ОПШТЕСТВО ВО
ИЗГРАДБА
23-25.08.2018
БИТОЛА

ИДЕЈАТА ПУШТА
КОРЕНИ.**

*ФЕСТИВАЛ ЗА СОВРЕМЕНИ УМЕТНОСТИ
**ЈОЗЕФ БОЈС

WWW.AKTO-FRU.ORG

Во 2018 година се случува 13-то издание на **AKTO Фестивалот за современи уметности во Битола**. Ке има 5 програми: AKTO Уметничка програма, AKTO Музика, AKTO Агора, AKTO за заедницата и AKTO Воз, некои од нив специјално создадени за фестивалот. Ке има многу соработници кои го градат неговото социјално, културно-уметничко и урбано заедништво, а како простори за своите активности ќе ги користи јавните ресурси кои ги нуди градот. Сето ова е основата на 13. AKTO, но прашањето е – во кој контекст се создава фестивалот и каков контекст тој создава?

Промената на општествено-политичката констелација во земјава отвори серија на прашања, недоумици и фрустрации во сите сфери на јавниот живот. Нетрпеливоста и тешкиот пат на ослободување од наплатениот гнев, но и изразените партикуларни интереси проследени со силна пропаганда на успешност, се кочица во сериозната анализа на случувањата и проекциите за иднината. Слабите стратегии на разединетите институции може повторно да ги заглават потенциите нови форми на воинституционално делување, кои можат да бидат инспирација за многумина.

Културата и уметноста, изманипулирани и разулавени, нè соочуваат со основните прашања – дали ќе дозволиме тие да бидат алатка на лични интереси, национал-клиентелизам и/или либерални стратегии, или пргаво и одлучно ќе овозможиме да свртат друг правец во градење на стабилна и силна социо-културна и уметничка сцена?

Во таков контекст, AKTO е подготвено да погледне во она што го застапува и претставува – во уметноста и културата, но и во некои нејзини минати практики, и да ја потенцира важноста за оваа општествена стварност низ параметрите на јавното и општественото, наместо вообичаената самомаргинализираност. Идејата на ова AKTO е преку продуцираните и селектирани дискусии, изложби, работилници, музички програми и уметнички проекти да запраша, како да се продолжи по патот, а да се гради посериозна и стратешка изградба на позицијата на културата и уметноста? Што ни нуди минатото – југословенското, модернистичкото, кое толку беше негирано во изминатиов период? Какви колективни вредности се заборавени, а какви се во фаза на покренување? И, дали е можна изградба на општеството, но соочено со сите трауми и фрустрации кои ги имаше минатиот период, без брза рехабилитација и кратка меморија?

Треба да се стремиме за плански поставено општество изградено заеднички, со сите свои антагонизми и несогласувања, но водено од критички дух и цели кои ќе го дефинираат општеството преку заемна почит, доверба, разбирање. Оттаму, „Општество во изградба“ значи заедница која ние секоја година ја обновуваме во AKTO, ние прекаријатните и самостојни културни работници, ние и нашиот прогресивен глас. „Општество во изградба“ значи моментум на поинакви идеи и некоја друга насока наспроти нео(и)либералната парадигма, имајќи го предвид наследството на силната социјална компонента на уметноста. „Општество во изградба“ значи сите заедно, со сите гости и програми на AKTO, кои се курирани, да го вратиме полето на слободна мисла и прогресивност, на идеи во чекор со времето и на идеи кои му пркосат на секојдневието. AKTO да биде простор каде ќе се создава заедно, каде сите ќе бидат вклучени и ќе се создава активна култура! Програмата на 13. AKTO Фестивал за современи уметности го градат уметнички продукции кои го оспоруваат општествено-политичкиот и социјален момент кој го живееме од поглед на идните перспективи на земјата, но и од минатите уметнички искуства, и ќе се обиде да ги воочи актуелните социјални нееднаквости и прекаријатности како поттик за солидарност и заедничка работа. AKTO ќе работи и за локалната заедница преку своите работилници, промовирајќи ја колективноста, заедничкото учење и еманципација како водечки парадигми на фестивалот, а и преку музичката програма не само да го мотивира локалниот контекст, но и да ги акцентира важните музички достигнувања. AKTO Агората, како еден најголем јавен собир, ќе ги отвори прашањата токму за контекстот, односно во каков контекст (треба да) се создава културата, а AKTO Возот, како една континуирана практика на фестивалот, ќе се обиде да создаде проток на луѓе и размена на идеи.

Ве очекуваме!
Ивана Васева
Филип Јовановски

The 13th edition of the **AKTO Festival for Contemporary Arts** is taking place in Bitola, in 2018. There will be 5 programs: AKTO ART PROGRAM, AKTO MUSIC, AKTO AGORA, AKTO COMMUNITY and AKTO TRAIN, some of which specially created for the festival. There will be many collaborators building its social, cultural-artistic and urban community, and the public resources offered by the city will be used as spaces for its activities. All this is the basis of the 13. AKTO, but the question is – what is the context in which the festival is created and what is the context which it creates in turn?

The change of the socio-political constellation in the country has opened a series of questions, doubts and frustrations in all spheres of the public life. The impatience and the difficult road of liberation from the piled wrath, but also the considerable particular interests accompanied by strong success propaganda, are an obstacle to the serious analysis of the events and the projections for the future. The weak strategies of the disunited institutions may again obstruct the potent new forms of non-institutional action, which can be an inspiration to many.

Culture and art, manipulated and enraged, confront us with the basic questions – will we allow them to be a tool of personal interests, national-clientelism and/or liberal strategies, or we will ardently and resolutely enable them to take a different direction in building a stable and strong socio-cultural and artistic scene?

In such context, AKTO is ready to look at what it stands for and represents – in art and culture, but also in some of its past practices, and emphasize the importance for this social reality through the parameters of the public and the social instead of the usual self-marginalization. The idea of this AKTO is to ask, through the produced and selected discussions, exhibitions, workshops, music programs and art projects, how to proceed along the road, but to build a more serious and strategic construction of the position of culture and art? What does the past offer us – the Yugoslavian, the modernist, which was so much denied over the last period? Which collective values are forgotten, and which are at the stage of initiation? And, is a construction of a society possible, but of a society faced with all the traumas and frustrations in the past period, without quick rehabilitation and short memory?

We should strive for a systematically set up and jointly constructed society, with all of its antagonisms and discords, but guided by a critical spirit and goals that will define the society through mutual respect, trust, understanding.

Therefore, “Society under Construction” means a community that we are reconstructing every year at AKTO, we, the precarious and independent cultural workers, we and our progressive voice. “Society under Construction” means a momentum of different ideas and another direction against the neo(-and-)liberal paradigm, having in mind the legacy of the strong social component of art. “Society under Construction” means all of us together, with all the guests and programs of AKTO, which are curated, to bring back the field of free thought and progressivity, of ideas in step with the times and ideas which defy the everyday.

AKTO as a space for joint creation, where everyone will be included and an active culture will be created!

The program of the 13th AKTO Festival for Contemporary Arts is built by artistic productions that contest the socio-political and social moment we are living from the aspect of the future perspectives of the country, but also the past artistic experiences, and it will try to spot the current social inequalities and precariousities as an incentive for solidarity and joint work.

AKTO will also work for the local community through its workshops, promoting collectivity, joint learning and emancipation as the leading paradigms of the festival, and also through its music programs, not only to motivate the local context, but also to emphasize the important musical achievements.

The AKTO Agora, as a largest public gathering, will open precisely the questions of context, or what is the context in which culture (should be) is being created, and the AKTO Train, as a continuous practice of the festival, will try to create a flow of people and an exchange of ideas.

We look forward to seeing you!
Ivana Vaseva
Filip Jovanovski

23.08 (ЧЕТВРТОК)

10.00 – АКТО ЗА ЗАЕДНИЦАТА

Затворени работилници за:
– продукција на електронска музика со Александар Видиновски
– дизајн на омоти за музички изданија со Јана Ацевска
– продукција на фанзинот Примус бр.2 – АКТО, во соработка со Слободанка Стевческа и Владимир Јанчевски
Парк на Офицерски дом / НУ Центар за култура – Битола

11.00 – АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА

[Отворање на фестивалот и коктел]

Уметнички акции и интервенции во јавен простор:
СОЛАРНА КУЈНА на Никола Узуновски / Скопје, колаборативен проект, продуциран во рамките на проектот „Активни простори на заедницата за граѓански промени“ на ФРУ како Проект на УСАИД за граѓанско учество РАСТЕЧКИ СПОМЕНИК на Катарина Поповиќ / Белград
Парк на Офицерски дом

18.30 – АКТО МУЗИКА

Изложба на омоти на плочи на македонски музички изданија
Дискусија: ПРОДУКЦИЈА НА МАКЕДОНСКА МУЗИКА ИЗДАДЕНА НА ПЛОЧИ И ДИЗАЈН НА ОМОТИ, НЕКОГАШ И СЕГА
Учесници: Љубомир Стојисављевиќ – Кучкар, Мирко Попов, Тошо Филиповски, Филип Тасевски – Фиц; Модератор: Виолета Качакова
НУ Завод и музеј Битола – Магаза

20.30 – АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА

Предавање – перформанс:
NAME – READYMADE на Јанез Јанша / Љубљана
НУ Народен театар Битола

21.30 – АКТО МУЗИКА

ЧИСТА БИТОЛСКА ШМИНКА
Диџеј сет на: Виолета Качакова / Скопје, Илина Ангел / Скопје, Иле Косата / Битола
Мезе бар Јагода

24.08 (ПЕТОК)

10.00 – АКТО ЗА ЗАЕДНИЦАТА

Отворени работилници
ЗА СИТЕ ВО НАШАТА ЗАЕДНИЦА, ОД 1 ДО 101 ГОДИНА на Фондација за образовни и културни иницијативи „Чекор по Чекор“ – Македонија, во соработка со АКТО
Затворени работилници за:
– продукција на електронска музика со Александар Видиновски
– дизајн на омоти за музички изданија со Јана Ацевска
– продукција на фанзинот Примус бр.2 – АКТО, во соработка со Слободанка Стевческа и Владимир Јанчевски
Парк на Офицерски дом / НУ Центар за култура – Битола

12.00 – АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА

Уметнички акции и интервенции во јавен простор:
12.00 – ГЛУВИ ЧЕВЛИ на Рена Радле и Владан Јеремиќ / Белград
12.30 – ТЕКСТИЛ И ТАГА на Филип Јовановски/ Битола / Скопје
Парк на Офицерски дом и Широк сокак

13.00 – АКТО МУЗИКА

Промоција: МАКЕДОНСКА РОК ЕНЦИКЛОПЕДИЈА (1963-2018) од Тошо Филиповски
Мезе бар Јагода

18.00 – АКТО ЗА ЗАЕДНИЦАТА

ЗА СИТЕ ВО НАШАТА ЗАЕДНИЦА, ОД 1 ДО 101 ГОДИНА на Фондација за образовни и културни иницијативи „Чекор по Чекор“ – Македонија, во соработка со АКТО
НУ Центар за култура (Мала сала)

20.00 – АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА

Уметнички акции и интервенции во јавен простор:
КОЈ Е МАРКО МАРКОВИЌ? на Марко Марковиќ / Загреб
Пред споменик на Стив Наумов

20.30 – АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА

Филм ГРАД НА ХЕРОИТЕ од Работнички видео клуб од Зрењанин
Филм КОМУНИЗМО ФУТУРО од Андреа Гроплеро ди Тропенбург со Франко Берарди Бифо
Парк на Офицерски дом

21.30 – АКТО МУЗИКА

Марко Рикаловски / Скопје
диџеј сет; Uj Pa Gaz / Тирана, настап во живо; Миле Гроздановски / Битола, диџеј сет
Кафе Радост

25.08 (САБОТА)

10.00 – АКТО ЗА ЗАЕДНИЦАТА

Затворени работилници за:
– продукција на електронска музика со Александар Видиновски
– дизајн на омоти за музички изданија со Јана Ацевска
– продукција на фанзинот Примус бр.2 – АКТО, во соработка со Слободанка Стевческа и Владимир Јанчевски
Парк на Офицерски дом / НУ Центар за култура – Битола

11.00 – АКТО АГОРА

Дискусија: ВО КАКОВ КОНТЕКСТ СЕ СОЗДАВА СОВРЕМЕНАТА УМЕТНОСТ И КУЛТУРА ВО МАКЕДОНИЈА?
Парк на Офицерски дом

18.00 – АКТО ЗА ЗАЕДНИЦАТА

Презентација на резултатите од:
– работилниците за продукција на електронска музика и дизајн на омоти за музички изданија
– работилницата за продукција на фанзинот Примус бр.2 – АКТО
Парк на Офицерски дом

19.00 – АКТО МУЗИКА

АКТО ЗЕМЈОТРЕС
SHOWCASE
Fosfen / Битола, Sweet Rapsallions / Битола, PMG Kolektiv / Скопје, Новиот Почеток / Скопје, Sethstat / Скопје, Ki / Куманово
Парк на Офицерски дом

***23-25.08.2018**

(за времетраењето на фестивалот)
АКТО МУЗИКА
Штанд со македонски и странски изданија на плочи
Мезе бар Јагода

***24 и 25.08.2018**

АКТО ВОЗ
во соработка со клуб Епицентар од Скопје и ЛГБТИ Центарот за поддршка на Хелсиншкиот комитет за човекови права на Република Македонија

23.08 (THURSDAY)

10.00 - AKTO COMMUNITY

Closed workshops for:

- production of electronic music with Aleksandar Vidinovski
 - design of covers for music editions with Jana Acevska
 - production of the fanzine Primus No.2 – AKTO in collaboration with Slobodanka Stevcheska and Vladimir Janchevski
- Park of the Officers' House / NI Center of Culture - Bitola**

11.00 - AKTO ART PROGRAM

[Opening of the Festival and Cocktail]

Artistic actions and interventions in public space:

- SOLAR KITCHEN by Nikola Uzunovski/ Skopje, a collaborative project produced within the frameworks of the project "Active Community Spaces for Citizen Changes" prepared by FRU as USAID's Civic Engagement Project
 - GROWING MONUMENT by Katarina Popović / Belgrade
- Park of the Officers' House**

18.30 - AKTO MUSIC

Exhibition of covers of vinyl records of Macedonian music editions
Discussion: PRODUCTION OF MACEDONIAN MUSIC PUBLISHED ON VINYL RECORDS AND DESIGN OF COVERS, THEN AND NOW
Participants: Toshko Filipovski, Mirko Popov, Filip Tasevski - Fitz, Ljubomir Stojsavljević
Moderator: Violeta Kachakova
NI Institute and Museum Bitola - Magaza

20.30 - AKTO ART PROGRAM

Lecture – performance: NAME – READYMADE by Janez Janša / Ljubljana
NI National Theatre Bitola

21.30 - AKTO MUSIC

CHISTA BITOLSKA SHMINKA
DJ set by: Violeta Kachakova / Skopje; Ilina Angel / Skopje; Ile the Hair / Bitola
Meze bar Jagoda

24.08 (FRIDAY)

10.00 - AKTO COMMUNITY

Open workshops FOR EVERYONE IN OUR COMMUNITY, FROM 1 TO 101, project by Foundation for Educational and Cultural Initiatives "Step by Step" – Macedonia in collaboration with AKTO

Closed workshops for:

- production of electronic music with Aleksandar Vidinovski
 - design of covers for music editions with Jana Acevska
 - production of the fanzine Primus No.2 – AKTO in collaboration with Slobodanka Stevcheska and Vladimir Janchevski
- Park of the Officers' House / NI Center of Culture - Bitola**

12.00 - AKTO ART PROGRAM

Artistic actions and interventions in public space:

- 12.00 - DEAF SHOES by Rena Rädle and Vladan Jeremić/ Belgrade
 - 12.30 - TEXTILE AND SORROW by Filip Jovanovski / Bitola / Skopje
- Park of the Officers' House / Shirok sokak**

13.00 - AKTO MUSIC

Promotion of MACEDONIAN ROCK ENCYCLOPEDIA (1963-2018) by Toshko Filipovski
Meze bar Jagoda

18.00 - AKTO COMMUNITY

FOR EVERYONE IN OUR COMMUNITY, FROM 1 TO 101, project by Foundation for Educational and Cultural Initiatives "Step by Step" – Macedonia in collaboration with AKTO
NI Institute and Museum Bitola

20.00 - AKTO ART PROGRAM

Artistic actions and interventions in public space:
WHO IS MARKO MARKOVIĆ? by Marko Marković / Zagreb
In front of the monument of Stiv Naumov

20.30 - AKTO ART PROGRAM

Film CITY OF HEROS by Workers' Video Club, Zrenjanin
Film COMUNISMO FUTURO by Andrea Gropplero featuring Franco Berardi Bifo
Park of the Officers' House

21.30 - AKTO MUSIC

Marko Rikalovski / Bitola, DJ set;
Uj Pa Gaz / Tirana, live performance;
Mile Grozdanovski / Bitola, DJ set
Radost Café

25.08 (SATURDAY)

10.00 - AKTO COMMUNITY

Closed workshops for:

- production of electronic music with Aleksandar Vidinovski
 - design of covers for music editions with Jana Acevska
 - production of the fanzine Primus No.2 – AKTO in collaboration with Slobodanka Stevcheska and Vladimir Janchevski
- Park of the Officers' House / NI Center of Culture - Bitola**

11.00 - AKTO AGORA

Discussion: What is the context in which contemporary art and culture is being created in Macedonia?
Park of the Officers' House

18.00 - AKTO COMMUNITY

Presentation of the results from the workshops for production of:
- electronic music and design of covers for music editions
- the fanzine Primus No.2 – AKTO
Park of the Officers' House

19.00 - AKTO MUSIC

AKTO EARTHQUAKE SHOWCASE
Fosfen/ Bitola; Sweet Rapsallions/ Bitola; PMG Kolektiv/ Skopje; Noviot Pochetok/ Skopje; Sethstat/ Skopje; Ki/ Kumanovo
Park of the Officers' House

*23-25.08.2018 (for the duration of the festival)
AKTO MUSIC / A stand with Macedonian and foreign vinyl editions
Meze Bar Jagoda

*24 and 25.08.2018
AKTO TRAIN
in collaboration with Club Epicentar, Skopje and LGBTI Support Centre - Helsinki Committee for Human Rights of the Republic of Macedonia.

13. АКТО*: ЗАТВОРЕНИ РАБОТИЛНИЦИ:

- ЗА ПРОДУКЦИЈА НА ЕЛЕКТРОНСКА МУЗИКА
СО АЛЕКСАНДАР ВИДИНОВСКИ
- ЗА ДИЗАЈН НА ОМОТИ ЗА МУЗИЧКИ ИЗДАНИЈА
СО ЈАНА АЦЕВСКА
- ЗА ПРОДУКЦИЈА НА ФАНЗИНОТ ПРИМУС БР.2 –
АКТО, ВО СОРАБОТКА СО СЛОБОДАНКА СТЕВЧЕСКА
И ВЛАДИМИР ЈАНЧЕВСКИ

23.-25.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ ДОМ / НУ ЦЕНТАР ЗА
КУЛТУРА – БИТОЛА / 10.00
ПРЕЗЕНТАЦИЈА НА РЕЗУЛТАТИТЕ 25.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ
ДОМ / 10.00
*АКТО ЗА ЗАЕДНИЦАТА

ЗАТВОРЕНА РАБОТИЛНИЦА ЗА ПРОДУКЦИЈА НА ЕЛЕКТРОНСКА МУЗИКА со Александар Видиновски (Учесниците се пријавени на отворен повик)

АЛЕКСАНДАР ВИДИНОВСКИ и припаѓа на втората генерација продуценти и дидеи во Македонија. Настапува во клубовите низ земјава и надвор од 1997 година. Досега настапувал на Tresor во Берлин, NMH, Sugar Factory, Fukxxx во Амстердам, Егзит во Нови Сад, потоа во Љубљана, Белград, Солун, Бакау (Романија), Осиек, Приштина... Како продуцент се потпишува на над 35 изданија и два албума. Има издавано и за светски издавачки куќи како Definitive Records (Детроит) и Advanced (Лондон). Основач е на првата дигитална издавачка куќа на Балканот, Excel Recordings, а сопственик е и на Argumento Music Group и 778. Заедно со Мирко Попов (ПМГ Рекордингс) го започнува проектот „140 грама“ (тежината на една плоча е 140 грама) со цел да придонесат во проширувањето на електронската музика и на помалите места во Македонија. Овој проект има интенција да прерасне и во издавачка куќа.

ЗАТВОРЕНА РАБОТИЛНИЦА ЗА ДИЗАЈН НА ОМОТИ ЗА МУЗИЧКИ ИЗДАНИЈА со Јана Ацевска (Учесниците се пријавени на отворен повик)

ЈАНА АЦЕВСКА студира дизајн на Школата за уметност „Вимблдон“ во Лондон, Велика Британија, како и дизајн на накит на една од најдобрите школи за современ накит „Алхимија“ во Фиренца, Италија. Има 25 години искуство како креативен и уметнички директор во неколку меѓународни маркетинг-агенции – Saatchi & Saatchi, New Moment, Scholz & Friends. Од 2006 година до 2011 година е партнер и креативен директор во маркетинг-агенцијата „Имелда Огилви“. Во својата долгогодишна кариера работи за клиенти како Coca-Cola, British American Tobacco, Imperial Tobacco, Toyota, Subaru, One, DHL, Unilever, Cisco, Procter & Gamble итн. Во 2010 година го оформува студиото за дизајн „КАПКА“ кое активно работи во полето на графичкиот дизајн, дизајн на производ и дизајн на накит. Во соработка со „Завар“ ја изработува својата прва колекција на дизајн радијатори што резултира со награда за „Најинновативен дизајн“ на саемот Architectural Digest во Њујорк во 2017 година. Учествува на Скопската недела на дизајн, на саеми за дизајн во Букурешт, Виена, Стокхолм, Цирих, Берн, а го организира и првиот саем за накит, „Накит 2016“, во соработка со „Јавна соба“.

ЗАТВОРЕНА РАБОТИЛНИЦА ЗА ПРОДУКЦИЈА НА ФАНЗИНОТ „ПРИМУС БР.2 АКТО во соработка со Слободанка Стевческа и Владимир Јанчевски. Учесници: Ивана Самандова, Ангела Савевска, Мартина Спасовска, Дарко Трајковски, Марко Тасевски и Дарко Алексовски. (Учесниците се пријавени на отворен повик)

Првиот број на фанзинот „Примус“ излезе во мај 2018 година, осмислен, креиран и уреден од студентите на Факултетот за ликовни уметности – Скопје (класа на доц. Слободанка Стевческа). Во текот на неколкуте фестивалски денови, студентите, под водство на Стевческа и Јанчевски, ќе работат на вториот број кој ќе биде посветен на годишното издание на АКТО.

СЛОБОДАНКА СТЕВЧЕСКА, ликовна уметница, дипломирала и магистрала на ФЛУ Скопје каде предава сликарство и цртеж. Дел е од колаборативниот тим „ОПА“ („Опсесивно посесивна агресија“) и соосновач на иницијативата „Кооперација“. Добитник е на неколку награди: Годишна награда на ФЛУ Скопје (1997 година), „Денес“ (2004 година, група „ОПА“), „Драгиша Наневски“ – фестивал АКТО (2010 година – група „ОПА“ и 2011 година – колаборативен проект на Warren Neidich и ФЛУ Скопје).

ВЛАДИМИР ЈАНЧЕВСКИ (1984) е независен истражувач во полето на современата уметност и визуелните студии. Дипломирал на Институтот за историја на уметноста на Филозофскиот факултет во Скопје, каде во периодот од 2009 до 2011 година работи како демонстратор. Од 2011 година соработува со Центарот за визуелни студии – Скопје, а во периодот од 2012 до 2015 година бил дел и од јадрото на уметничката иницијатива „Кооперација“. Учествувал на повеќе меѓународни конференции, панел дискусии и предавања. Курирал неколку групни и самостојни изложби и е автор на над 40 текстови за современа уметност.

CLOSED WORKSHOP FOR PRODUCTION OF ELECTRONIC MUSIC with Aleksandar Vidinovski (Participants selected through an open call)

ALEKSANDAR VIDINOVSKI belongs to the second generation of producers and DJs in Macedonia. He has been performing in clubs throughout the country and abroad since 1997. He has performed at the Tresor in Berlin, NMH, Sugar Factory, Fukxxx in Amsterdam, Exit in Novi Sad, then in Ljubljana, Belgrade, Thessaloniki, Bacău (Romania), Osijek, Pristina... As a producer, he has signed over 35 releases and two albums. He has also released music for world record labels such as Definitive Records (Detroit) and Advanced (London). He is the founder of the first digital record label in the Balkans, Excel Recordings, and owner of Argumento Music Group and 778. Together with Mirko Popov (PMG Recordings), he starts the project “140 grams” (the weight of a record is 140 grams) to contribute to the expansion of electronic music to the smaller places in Macedonia as well. This project has the intention to grow into a record label.

CLOSED WORKSHOP FOR DESIGN OF COVERS FOR MUSIC EDITIONS with Jana Acevska (Participants selected through an open call)

JANA ACEVSKA studied design at the Wimbledon School of Art in London, Great Britain, as well as jewelry design at one of the best contemporary jewelry schools, Alchimia in Florence, Italy. She has 25 years of experience as a creative and art director in several international marketing agencies – Saatchi & Saatchi, New Moment, Scholz & Friends. From 2006 to 2011, she is a partner and creative director in the marketing agency Imelda Ogilvy. In her long career she has worked for clients such as Coca-Cola, British American Tobacco, Imperial Tobacco, Toyota, Subaru, One, DHL, Unilever, Cisco, Procter & Gamble, and other. In 2010, she formed the design studio KAPKA, which is active in the field of graphic design, product design and jewelry design. In collaboration with Zavar, she makes her first collection of design radiators resulting in the “Most Innovative Design” award at the Architectural Digest Design Show in New York, in 2017. She takes part in the Skopje Design Week, design fairs in Bucharest, Vienna, Stockholm, Zurich, Bern, and she also organizes the first jewelry fair “Nakit 2016” in cooperation with Public Room.

CLOSED WORKSHOP FOR PRODUCTION OF THE FANZINE PRIMUS NO.2 – AKTO in collaboration with Slobodanka Stevcheska and Vladimir Janchevski Participants: Ivana Samandova, Angela Savevska, Martina Spasovska, Darko Trajkovski, Marko Tasevski and Darko Aleksovski. (Participants selected through an open call)

The first issue of the fanzine “Primus” was published in May 2018, designed, created and edited by the students of the Faculty of Fine Arts – Skopje (class of Slobodanka Stevcheska, Ph.D.). During the days of the festival, the students, under the guidance of Stevcheska and Janchevski, will work on the second issue dedicated to this year’s AKTO festival.

SLOBODANKA STEVCHESKA, fine artist, completed her BA and MA studies at the Faculty of Fine Arts in Skopje, where she teaches painting and drawing. She is part of the collaborative team “OPA” (Obsessive Possessive Agression) and cofounder of the initiative KOOPERACIJA. Winner of several awards: Annual Award of the Faculty of Fine Arts Skopje (1997), “Denes” (2004, group “OPA”), “Dargisha Nanevski” – AKTO festival (2010 – group “OPA” and 2011 – collaborative project of Warren Neidich and Faculty of Fine Arts Skopje).

VLADIMIR JANCHEVSKI (1984) is an independent researcher in the field of contemporary art and visual studies. Graduated at the Institute of History of Art at the Faculty of Philosophy in Skopje, where he worked as a demonstrator from 2009 to 2011. Since 2011, he collaborates with the Center for Visual Studies – Skopje, and in the period between 2012 and 2015, he was part of the core of the art initiative KOOPERACIJA. He has participated in many international conferences, panel discussions and lectures. He has curated several group and solo exhibitions, and he is the author of over 40 texts on contemporary art.

13. АКТО*:
СОЛАРНА КУЈНА
НИКОЛА УЗУНОВСКИ
РАСТЕЧКИ
СПОМЕНИК,
РАСАДНИК
КАТАРИНА
ПОПОВИЌ

23.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ ДОМ / 11.00
*АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА / УМЕТНИЧКИ АКЦИИ И ИНТЕРВЕНЦИИ
ВО ЈАВЕН ПРОСТОР

СОЛАРНА КУЈНА

на Никола Узуновски (Скопје) во соработка со Николче Славевски, во рамки на проектот „Активни простори на заедницата за граѓански промени“ на ФРУ како Проект на УСАИД за граѓанско учество (ЦЕП)

Ако помислиме само колку многу секуларни вредности уништивме последниве децении и колку напор е потребен тие повторно да се создадат, нè фаќа страв дали воопшто тоа може да го постигнеме. Не знаеме ни од каде да почнеме, ниту кој да се земе како приоритет меѓу многуте приоритети. Изгубената наука, изгубеното образование, изгубеното општество... Затоа е потребно да превземеме порадикален пристап, да земеме неколку важни идеи и да ги скопиме во една. Таков склоп е „Соларна кујна“, која ќе биде производ од работилницата во која ќе се следи научниот процес за развој на една од главните глобални тенденции – обновливиот развој. Овој процес кој ќе биде колективен придонес на мултидисциплинарна група, од научници до уметници, ќе биде претставена како уметничко дело на настан кој ќе ги сподели овие идеи и пристап на што поширока и разновидна публика.

НИКОЛА УЗУНОВСКИ (Земун, Белград, 1979) изложувал на над сто изложби низ целиот свет. Во 2005 година учествува на 51. Биенале во Венеција во проектот "Floating Sites", а во 2007 ја освојува наградата „Млад европски уметник“. Почнува да работи на неговиот проект "My Sunshine" на Trieste Contemporanea кој го продолжува и за време на престојот во Полинарија, Абриџи во 2008 година. Понатаму го развива проектот за македонскиот павилјон на 53. Биенале во Венеција (2009). Од самостојните изложби се издвојуваат "Snow" и "My Sunshine" во галеријата „Федерико Лугер“ во Милано, додека од групните изложувања се издвојуваат "Greenwashing" во Fondazione Sandretto Re Rebaudengo (Торино, Италија, 2008), "Green Platform" во Fondazione Strozzi (Фиренца, Италија, 2009), "Spaceship Earth" во Centre of Contemporary Art Znaki Czasu (Торун, Полска, 2011).

РАСТЕЧКИ СПОМЕНИК

на Катарина Поповиќ / Белград

„Идејата пушта корени“
(Јозеф Бејс, 7000 дабови дрвја)

Денес ќе засадиме едно црвено јаворово дрво пред запустениот Офицерски дом во Битола, како социјална скулптура, но и како социјална кореографија. Од денес, тоа ќе биде жив и растечки споменик, споменик на автономијата на растот, на негувањето на крвоста, на почетокот на рехабилитацијата, на трпеливоста на обновата, на отелотворувањето на секојдневната трансформација, на солидарноста со заедницата, на соживот, на другото што нè надминува... на уметноста која 'рти и се растворува во градските корени.

РАСАДНИК

на Катарина Поповиќ / Белград

Како експанзија на истата социјална скулптура и социјална кореографија, ќе се формира еден општински расадник кој ќе биде претставен на јавноста. Во овој случај, ширењето оди од јавното кон приватното, од многуте кон едното. Општата јавност е добредојдена да учествува, да земе и да понесе еден жив организам, растение, во своите интимни живеалишта и да го негува во неговиот раст.

КАТАРИНА ПОПОВИЌ (1974 година, Белград) твори во полето на визуелните и изведувачките уметности и графичкиот дизајн во културата и активизмот. Од 2003 година е членка на УЛУС (Здружение на ликовните уметници од Белград) во секцијата за проширени медиуми. Нејзината мултидисциплинарна практика опфаќа реинтерпретација, преиспитување и проширување на основната синтакса на печатените медиуми, процесниот дизајн, интердисциплинарни проекти („То се каже прво!“, „Луѓачке кошуље 1&2“, „Тираж: 1-6“) и колективно авторство („Полигон“, „Антижаргон“). Била членка на уредувачкиот колектив на „Теорија која оди“ – платформи за современа уметност и теорија (2012-2017 година) и графички дизајнер во ТкХ – списание за теоријата на изведувачките уметности (2007-2017 година). Се претставила на изложбите „Common Front, Affectively“ – Нам Џун Паик Арт центар, Сеул; „То се каже прво!“, галерија Ремонт; „Precariat's Meeting“ – Минг Музеј на современи уметности, Шангај; HUB галерија, Грифон, Белград; „Кооперација не корпорација“ – ИТС-31; „Нестајање јавног простора“ – Салон МУБ, Press to Exit, Скопје; „Кроз црвено“ – СУЛУЈ, Белград; и на фестивали како Co-festival, Љубљана; Перформа&Платформа, Марибор; Конденз, Off-frame, Белград). Се collaborates and participates in research and working processes with many authors and initiatives on various artistic, activist and performance art projects (Bojan Djordjevic, Siniša Ilić, Tomi Janežič, Nicoline Van Harskarp, Nomad Dance Academy, Per.Art, Station Service for contemporary dance, Reconstruction – Women's fund, Stealth...).

SOLAR KITCHEN

by Nikola Uzunovski from Skopje in collaboration with Nikolche Slavevski, within the frameworks of the project "Active Community Spaces for Citizen Changes" prepared by FRU as USAID's Civic Engagement Project (CEP)

If we only think of how many secular values we have destroyed in the last decades and how much effort is needed to recreate them, we are dreading if we can ever pull that through. We do not even know where to begin, or what to take as a priority among the many priorities. The lost science, the lost education, the lost society... That is why it is necessary to take a more radical approach, to take a few important ideas and assemble them into one. "Solar Kitchen" is such an assemblage, which will be the product of the workshop that will follow the scientific process for the development of one of the main global trends – renewable development. This process, which will be a collective contribution of a multidisciplinary group, from scientists to artists, will be presented as an artwork at an event that will share these ideas and approach to an audience as wide and as diverse as possible.

NIKOLA UZUNOVSKI (Zemun, Belgrade, 1979) exhibited in more than a hundred shows around the world. In 2005 participates at the 51. edition of Biennale di Venezia, in the project "Floating Sites" and in 2007 wins the prize Young European Artist. At Trieste Contemporanea he starts his project "My Sunshine" which he continues during the residence at Pollinaria, Abruzzi, 2008, and then develops it further in for Macedonian pavilion at the 53. edition of Biennale di Venezia (2009). Solo shows to be mentioned, "Snow" and "My sunshine" at Federico Luger gallery in Milan. Major group group exhibitions: "Greenwashing" at Fondazione Sandretto Re Rebaudengo (Turin, Italy, 2008), "Green Platform", Fondazione Strozzi (Florence, Italy, 2009), "Spaceship Earth", Centre of Contemporary Art Znaki Czasu (Torun, Poland, 2011).

GROWING MONUMENT

by Katarina Popović / Belgrade

„An idea takes root.“
(Joseph Beuys, 7000 Oaks)

Today, we'll plant a single red maple tree in front of the dilapidated Officers' House in Bitola, both as a social sculpture and as a social choreography. As of today, it will be a living and growing monument, a monument to autonomy of growth, to nurturing of fragility, to beginning of rehabilitation, to patience of restoration, to embodiment of daily transformation, to solidarity with community, to cohabitation, to the other that surpasses ourselves.... to art that germinates and dissolves into the city roots.

PLANT NURSERY

by Katarina Popović / Belgrade

As an expansion of the same social sculpture and social choreography, a communal plant nursery will be formed and presented to the public. In this case, the dissemination goes from the public to the private, from the many to the one. The general public is welcomed to participate and take a living organism, a plant, to their intimate habitats and nurish it in its growth.

KATARINA POPOVIĆ (1974, Belgrade) works in fields of visual and performing arts, and graphic design in culture and activism. Since 2003 member of ULUS (Artists Association of Serbia), extended media section. Her multidisciplinary practice includes: re-interpretation, re-examination and expansion of the basic syntax of printed media, process design, interdisciplinary projects (*You Say That First!*, *Straitjackets 1&2*, *Edition: 1-6*), collective authorship (*Polygon*, *Antijargon*)... Member of editorial collective of ТкХ (Walking Theory) platform for contemporary art and theory (2012-2017) and graphic designer of *TkH Journal for Performing Arts Theory* (2007-2017). She presented her work at exhibitions (*Common Front*, *Affectively*, Nam June Paik Art Center, Seoul; *You Say That First!*, Remont Gallery; *Precariat's Meeting*, Ming Contemporary Art Museum, Shanghai; HUB Gallery, GRIFON, Belgrade; *Cooperation not Corporation*, ITS-21; *Disappearance of Public Space*, Salon of MOCA, Belgrade; *Press to Exit*, Скопје; *Through Red*, SULUJ, Belgrade) and festivals (Co-festival, Ljubljana; *Performa&Platforma*, Maribor; *Kondenz*, Off-frame, Belgrade). She collaborates and participates in research and working processes with many authors and initiatives on various artistic, activist and performance art projects (Bojan Djordjevic, Siniša Ilić, Tomi Janežič, Nicoline Van Harskarp, Nomad Dance Academy, Per.Art, Station Service for contemporary dance, Reconstruction – Women's fund, Stealth...).

13. АКТО*: ИЗЛОЖБА НА ВИЗУЕЛНИ РЕШЕНИЈА НА ПЛОЧИ НА МАКЕДОНСКИ МУЗИЧКИ ИЗДАНИЈА

ДИСКУСИЈА: ПРОДУКЦИЈА НА МАКЕДОНСКА МУЗИКА
ИЗДАДЕНА НА ПЛОЧИ И ДИЗАЈН НА ОМОТИ, НЕКОГАШ И
СЕГА; **УЧЕСНИЦИ:** ТОШО ФИЛИПОВСКИ, МИРКО ПОПОВ,
ФИЛИП ТАСЕВСКИ – ФИЦ, ЉУБОМИР СТОЈИСАВЉЕВИЌ –
КУЧКАР; **МОДЕРАТОР:** ВИОЛЕТА КАЧАКОВА

23.08.2018 / НУ ЗАВОД И МУЗЕЈ БИТОЛА - МАГАЗА / 18.30
*АКТО МУЗИКА

ИЗЛОЖБА НА ВИЗУЕЛНИ РЕШЕНИЈА НА ПЛОЧИ НА МАКЕДОНСКИ МУЗИЧКИ ИЗДАНИЈА

Дискусија

ПРОДУКЦИЈА НА МАКЕДОНСКА МУЗИКА ИЗДАДЕНА НА ПЛОЧИ И ДИЗАЈН НА ОМОТИ, НЕКОГАШ И СЕГА

Учесници: Тошо Филиповски, Мирко Попов, Филип Тасевски – Фиц,
Љубомир Стојсављевиќ – Кучкар.
Модератор: Виолета Качакова

МИРКО ПОПОВ (1972 година, Скопје) купува плочи и внимава на музика уште од почетокот на осумдесеттите. Првиот професионален диџеј букинг го има во 1992 година, а од истиот период е континуирано активен на Канал 103, каде е главен и одговорен уредник од 2008 до 2010 година. Во 1993 година се наоѓа во епицентарот на македонската техно-културна револуција, ставајќи го Скопје на мапата на ова современо движење. Во 1995 година го формира ПМГ Колектив, како манифест на акцијата која треба да го победи незадоволството од актуелната културна состојба. Во следните години, ПМГ Колектив ќе прерасне во една од водечките авангардни сили на скопските улици. Во 1998 година ја формира „ПМГ Рекордингс“, независна македонска дискографска куќа, со повеќе од 150 изданија. Има снимено и издадено 14 албуми со своите проекти: ПМГ Колектив, Кантон6, Mirko Popov Quartet, Makedonide Crew, како и едно издание со скопскиот џез бенд Sethstat. Околу 30 видео спотови и 1 филм како сценарист и продуцент. Настапува како актер и пишува музика за театар и филм, а режирал и радиодрама. Сè уште живее и работи во Скопје.

ФИЛИП ТАСЕВСКИ (1987 година, Скопје), познат под псевдонимот Fitz, е музичар, текстописец, композитор, како и дизајнер/арт директор. Во полето на дизајнот, моментално работи како арт директор во креативното студио BTS Art Factory од Скопје, основано во 2013 година, а во 2018 година го формира и Tasei + Co. како уште еден дизајн бренд. Во полето на музиката, најактивен е со неговата примарна музичка група Новиот почеток, но е дел од музичките проекти Astrolungs, Retro Cabaret, како и повеќе соло проекти. Како основач на Новиот почеток е дел од сите 4 изданија, како и 200 концертни настапи и 5 европски турнеи. Исто така, од 2005 година до денес, Филип води и мала независна издавачка и продукциска куќа, „Sixtynine Records“, која има приближно 30 изданија, а најголем успех до сега бележи со продукцијата на фестивалот „Земјотрес“.

ЉУБОМИР СТОЈСАВЉЕВИЌ – КУЧКАР бил член и басист на култни македонски бендови од 1980-тите години: Ген 2, Уста на уста, Конкорд и Бастион.

EXHIBITION OF COVERS OF VINYL RECORDS OF MACEDONIAN MUSIC EDITIONS

Discussion

PRODUCTION OF MACEDONIAN MUSIC PUBLISHED ON VINYL RECORDS AND DESIGN OF COVERS, THEN AND NOW

Participants: Toshо Filipovski, Mirko Popov, Filip Tasevski – Fitz, Ljubomir
Stojsavljevikj – Kuchkar.
Moderator: Violeta Kachakova

MIRKO POPOV (1972, Skopje), buying records and taking good care of music since the beginning of the 1980s. His first professional DJ booking is in 1992, and from then on he is also regular at Kanal 103, where he is the editor in chief between 2008 and 2010. In 1993, he finds himself at the core of the Macedonian techno-cultural revolution, putting Skopje on the map of this movement. In 1995, he forms PMG Collective, as a real life manifesto against the back-wards state of the Macedonian society. In the next years, PMG Collective grows into one of the leading avant-garde forces on the streets of Skopje. In 1998, he forms PMG Recordings, an independent Macedonian label, with over 150 releases. He has recorded and released 14 albums with the projects: PMG Collective, Kanton6, Mirko Popov Quartet, Makedonide Crew, and one release with the jazz band Sethstat from Skopje. Around 30 videos and 1 film as a screenwriter and producer. Performs as an actor and scores soundtracks for theatre and film. He has directed a radio drama. Still lives and works in Skopje.

FILIP TASEVSKI (1987, Skopje), known as Fitz, is a musician, songwriter, composer, and a designer/art director. In the field of design, he currently works as an art director in the creative studio BTS Art Factory in Skopje, established in 2013, and in 2018, he also forms Tasei+ Co. as another design brand. In the field of music, he is most active with his primary music band Noviot Pochetok, but he is also part of the music projects Astrolungs, Retro Cabaret, as well as many solo projects. As founder of Noviot Pochetok, he is part of all 4 releases, as well as 200 concert performances and 5 European tours. Also, from 2005 until today, Filip runs a small independent record label and local promoter, Sixtynine Records, which has about 30 releases, and the greatest success so far is the production of the music festival Zemjotres.

LJUBOMIR STOJSAVLJEVIKJ – KUCHKAR was a member and bassist of the cult Macedonian bands from the 1980s: *Gen 2, Usta na usta, Konkord, and Bastion*.

13. АКТО*:
NAME – READYMADE
ЈАНЕЗ ЈАНША

23.08.2018 / НУ НАРОДЕН ТЕАТАР БИТОЛА / 20.30
*АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА / ПРЕДАВАЊЕ - ПЕРФОРМАНС

Предавање – перформанс
NAME – READYMADE
на Јанез Јанша

Lecture performance
NAME – READYMADE
by Janez Janša



Во 2007 година, тројца словенечки уметници се приклучија кон конзервативната Словенечка демократска партија (СДС) и официјално ги сменија своите имиња во Јанез Јанша, името на лидерот на партијата и тогашен премиер на Словенија. Иако се преименуваа од лични причини, границите меѓу нивните животи и нивната уметност почнаа да избледуваат на бројни и непредвидени начини. Оттогаш, тие го живеат својот приватен и јавен живот, работат индивидуално и колективно под исто име и ги истражуваат филозофските, психолошките, политичките, биополитичките, историските, правните, економските, јазичните и социјалните импликации од промената на името. Така, ги претвораат своите животи во актуелна изведба, а нивната уметност во моќно средство за испитување на ритуалите и конвенциите и дискусија за статусот и функцијата на објекти поврзани со идентитетот, како што се потписи, пасоши, лични карти, банковни картички. Како акција спроведена без експлицитна уметничка или политичка агенда, промената на името предизвика серија на последици, реакции и толкувања кои беа или политички или уметнички. Од уметничка перспектива, промената на името се сметаше за перформанс или провокација. Од политичка гледна точка, пак, се сметаше за чин на политичка припадност или отпор.

„NAME – Readymade“ опфаќа различни фази и аспекти на чинот на промена на името и неговите последици, вклучувајќи јавни и интимни. Работата на Јанез Јанша, Јанез Јанша и Јанез Јанша се обликува преку различни формати и ситуации, вклучувајќи ја и последната интервенција, кандидирањето на последните избори во Словенија во 2018 година. Од 2017-тата, Јанез Јанша, Јанез Јанша и Јанез Јанша се сопственици на регистрираната трговска марка Janez Janša®. „NAME – Readymade“ е продуцирано од „Маска“ и „Аксиома“, Љубљана, Словенија.

In 2007, three Slovenian artists joined the conservative Slovenian Democratic Party (SDS) and officially changed their names to that of the leader of the party, the Prime Minister of Slovenia at the time, Janez Janša. While they renamed themselves for personal reasons, the boundaries between their lives and their art began to blur in numerous and unforeseen ways. Since then, they have been living their private and public lives, working individually and collectively under the same name, and exploring the philosophical, psychological, political, biopolitical, historical, legal, economic, linguistic, and social implications of the name change; turning their lives into an ongoing performance and their art into a powerful means to question rituals and conventions, and to discuss the status and function of identity-related objects such as signatures, passports, ID cards, credit and debit cards.

As an action pursued with no explicit artistic or political agenda, the name change sparked a series of consequences, reactions and interpretations that were either political or artistic. From an artistic perspective, the name change was perceived as either a performance or provocation. From a political perspective, it was perceived as either an act of political affiliation or resistance.

„NAME - Readymade“ is a parcours through different stages and aspects of the act of name change and its consequences, including public, relational and intimate ones. Their work takes shape through diverse formats and situations including the latest intervention, running for office in Slovenia in 2018. Since 2017, Janez Janša, Janez Janša and Janez Janša are owners of the registered trade mark Janez Janša®. NAME – Readymade“ lecture performance has been produced by Maska and Aksioma, Ljubljana, Slovenia.

13. АКТО*:
ЧИСТА БИТОЛСКА
ШМИНКА

ВИОЛЕТА КАЧАКОВА,
ИЛИНА АНГЕЛ,
ИЛЕ КОСАТА

23.08.2018 / МЕЗЕ БАР ЈАГОДА / 21.30
*АКТО МУЗИКА

ЧИСТА БИТОЛСКА ШМИНКА

Виолета Качакова / Скопје,
Илина Ангеловска / Скопје, Иле Косата / Битола

Водена од нејзината опсесија со музика, добриот вкус и единаесетгодишното искуство во Канал 103, **ВИОЛЕТА КАЧАКОВА** ја започнува својата клубска приказна во 2012 година. Како диџејка и членка на ПМГ Рекордингс настапува во скопски локали и клубови, со широк спектар на музички стилови. Нејзината резиденција „Чиста шминка“, со повеќе од 5 години континуитет, е една од најдолгите во Скопје. Настапувала на „Desonanz“ – Скопје, „Д Фестивал“ – Дојран, „Antistatic“ – Софија, „Прво па женско“ – Скопје, „Скопје Креатива“ и како *warm up* диџеј на реномираните странски и домашни музички артисти – Planningtorock, Miss Kittin, Wrangler, Kanton6 and ПМГ Колектив.



ИЛИНА АНГЕЛОВСКА е присутна на музичката сцена како диџејка, промоутерка и радио-водителка од почетокот на 2000-тата. Нејзиниот музички бекграунд во денс музиката доаѓа од искуствата како дел од промотивните забави, мултимедијални настани, претстави и музички спотови со ПМГ Колектив од средината на 1990-тите, додека вистинската љубов кон винилот и диџејството се раѓа за време на магистерските студии по продукциски дизајн за театар и филм во 2002-2003 година, во Лондон. Во текот на изминатата деценија се потврдува како радио-водителка во Канал 103 и се етаблира како еден од најсвежите и најинтересни диџеј на локалната сцена. Редовно е присутна по скопските кафулиња и клубови, а нејзиниот музички стил опфаќа широк спектар од њу вејв, електро диско, есид хаус и техно.



ИЛИЈА ТАЛЕВ (Иле Косата) е пионер на електронската музика во Македонија. Своето деби како диџеј го има во 1989 година во дискотеката „Турист“ во Битола. Истата година ја организира првата техно забава во Македонија во дискотеката „Сенатор“ во Битола, а во 1991 година ја реализира првата техно *трака* во Македонија, „Последниот Титов танц“, под името Dr. Acid. Пред учеството на првиот Techno Rave Festival во Македонија (18 декември 1992 година, МНТ, Скопје) го менува името во Xavier Acid и заедно со Сашо Ралевски (Saso Recyd) на 25 мај 1994 година го реализираат првиот техно албум во Македонија и на Балканот, наречен „И по Тито – техно“. Заедно ги реализираат уште и синглот „Mute“ (каде својот глас го позајмува Лабина Митевска) и албумите „Estravaganza“ (1995 година), „Граница“ (досега единствената музика пишувана за книга кај нас, според истоимениот научно-фантастичен роман на Петар Волнаровски, 1995) и „Порно“ (1996), сите во издание на „Коприва рекордс“, а реализирани во музичкото студио на Миодраг Нејак-Миск. Како диџеј продолжува под името Иле Косата со легендарните Retro Party во клубот „Infinity“, а денес е активен со своите „Love is in the Hair“ забави. Во 2014 година го оживува проектот под името „Музак“ и минатата година го издаде својот прв самостоен албум на амбиентална музика „Метрополис“, издание на Центар за култура – Битола.



ЧИСТА БИТОЛСКА ШМИНКА

DJ set by Violeta Kachakova/Skopje,
Ilina Angel/Skopje, Ile the Hair/Bitola

Rooted in her obsession with music, excellent taste and the eleven years of experience working in Kanal 103, **VIOLETA KACHAKOVA** begins her DJing club story in 2012. As a DJ and member of PMG Collective, she performs in many bars and pubs in Skopje, with a wide spectrum of music styles. Her DJ residency, „Chista Shminka“, with over 5 years of continuity, is one of the longest in Skopje. She has performed at Desonanz – Skopje, D Festival – Dojran, Antistatic – Sofia, „Prvo pa Zhenско“ – Skopje, „Skopje Kreativa“, and as a warm-up DJ for renowned national and international music artists – Planningtorock, Miss Kittin, Wrangler, Kanton6 and PMG Collective.

ILINA ANGELOVSKA is present on the music scene as a DJ, promoter and radio host since the beginning of 2000. Her music background in dance music comes from the experiences as part of the promo parties, multimedia events, performances and music videos with PMG Collective from the mid-1990s, while her true love for vinyl and DJing is born during the MA studies in Production Design for Theatre and Film in 2002-2003, in London. Over the past decade, she confirms herself as a radio host in Kanal 103, and she is established as one of the most exhilarating and versatile DJs on the local scene. She regularly performs in the bars and clubs in Skopje, and her music style covers a wide spectrum of new wave, electro disco, acid house and techno.

ILIJTA TALEV (Ile the Hair) is a pioneer of the electronic music in Macedonia. In 1989, he has his debut as a DJ in the discotheque „Turist“ in Bitola. That same year, he organized the first techno party in Macedonia in the discotheque „Senator“ in Bitola, and in 1991, he released the first techno track in Macedonia, „Postedniot Titov Tanc“, under the name of Dr. Acid. Before taking part at the first Techno Rave Festival in Macedonia (18 December 1992, MNT, Skopje), he changes his name to Xavier Acid, and together with Sasho Ralovski (Saso Recyd), on 25 May 1994, they release the first techno album in Macedonia and the Balkans, titled „I po Tito – techno“. They also released the single „Mute“ (for which Labina Mitevaska borrowed her voice) and the albums „Estravaganza“ (1995), „Granica“ (the only music written for a book in our country so far, based on Petar Volnarovski's science fiction novel from 1995 that bears the same title) and „Porno“ (1996), all under the label of „Kopriva Records“, and recorded in the music studio of Miodrag Nekjak – Mix. As a DJ he continues under the name Ile the Hair with the legendary Retro Party in the club „Infinity“ and today he is active with his „Love is in the Hair“ parties. In 2014, he revives the project titled „Muzak“, and last year he released his first solo album of ambient music „Metropolis“, publication of the Center of Culture – Bitola.

13. АКТО*:

**ЗА СИТЕ ВО НАШАТА
ЗАЕДНИЦА, ОД 1 ДО
101 ГОДИНА**

ЧЕКОР ПО ЧЕКОР

24.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ ДОМ / 10.00
и ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРА - БИТОЛА (МАЛА САЛА) / 18.00
*АКТО ЗА ЗАЕДНИЦАТА

Отворена работилница

ЗА СИТЕ ВО НАШАТА ЗАЕДНИЦА, ОД 1 ДО 101 ГОДИНА

проект на Фондацијата за образовни и културни иницијативи „Чекор по чекор“ во соработка со AKTO

Open workshops

FOR EVERYONE IN OUR COMMUNITY, FROM 1 TO 101

project by Foundation for Educational and Cultural Initiatives “Step by Step” – Macedonia in collaboration with AKTO



Целта на настанот „За сите во нашата заедница, од 1 до 101 година“ е да се зајакне соработката меѓу членовите на заедницата, невладините организации и институциите преку развивање на чувство за позитивен идентитет и припадност кон заедницата, за промовирање на меѓугенерациска комуникација и за промовирање на вредности како што се емпатија, почит, одговорност и поддршка; подигнување на јавната свест за теми од општ интерес како важноста на раниот детски развој и улогата на семејството, важноста на вклучувањето во разни акции во заедницата и важноста на институционалната и семејната поддршка за ментално и физичко здравје и благосостојба на возрасните.

СОВЕТИ ЗА ЗДРАВИ ЧИТАЧКИ НАВИКИ

ИГРАМЕ, УЧИМЕ И СЕ ЗАБАВУВАМЕ

ДРАМАРАМА

АРТИВИЗАМ

ТАНЦУВАМЕ ЗАЕДНО

ЈОГА ЗА СМЕЕЊЕ

АЈДЕ МАЛКУ ДА СПОРТУВАМЕ!

КАФУЛЕ „СПОМЕНИ И ВОЗДИШКИ“ И КИНО ВО МУЗЕЈОТ

The purpose of the event “For everyone in our community, from 1 to 101” is to strengthen the cooperation among community members, NGOs and institutions through developing a sense of positive identity and belonging to the community, for the promotion of intergenerational communication and values such as empathy, respect, responsibility and support; raising public awareness on topics of general interest such as the importance of early childhood development and the role of the family, the importance of engaging in various community actions, and the importance of institutional and family support for mental and physical health and well-being of adults.

HEALTHY READING HABITS CORNER

WE PLAY, WE LEARN, AND WE HAVE FUN

DRAMARAMA

ARTIVISM

WE ALL DANCE


LAUGHTER YOGA

LET'S DO SOME SPORTS!

MEMORY CAFÉ

FILM SCREENING IN MUSEUM BITOLA

13. АКТО*:
ГЛУВИ ЧЕВЛИ
РЕНА РЕДЛЕ И
ВЛАДАН ЈЕРЕМИЌ



24.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ ДОМ И ШИРОК СОКАК / 12.00
*АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА / УМЕТНИЧКИ АКЦИИ И ИНТЕРВЕНЦИИ
ВО ЈАВЕН ПРОСТОР

Уметнички акции и
интервенции во јавен простор:

ГЛУВИ ЧЕВЛИ

Рена Редле и Владан Јеремиќ / Белград

Artistic actions and
interventions in public space:

DEAF SHOES

Rena Rädle and Vladan Jeremić / Belgrade



Фото: Cinzia Delnevo

„Глуви чевли“ („Deaf shoes“) се занимава со производствениот синџир на конфекциската индустрија воспоставен помеѓу Италија и Србија. Една од италијанските компании што произведуваат во Србија е производителот на чевли GEOX, а самата инвестиција е помогната од српската влада преку високи субвенции и даночни ослободувања. GEOX е само една од многуте компании кои работат во рамките на системот за надворешно трговско работење, начинот на кој Европската Унија обезбедува бесцарински аутсорсинг на трудоинтензивно производство на европската периферија истовремено штитејќи ги своите текстилни индустрии. Условите за работа на GEOX се далеку под правните стандарди во земјата. Работниците кои отворено зборуваа во медиумите за кршење на работничките права, малтретирање и понижување од страна на раководството, или бараа правна помош, беа веднаш отфрлени бидејќи не е дозволена синдикализација на работниците.

РЕНА РЕДЛЕ И ВЛАДАН ЈЕРЕМИЌ се уметници кои живеат и работат во Белград и заедно изложуваат од 2002 година. Низ заедничката уметничка пракса се занимаваат со истражување на односот помеѓу уметноста и политиката; се фокусираат на социо-економските услови на репродукцијата, разоткривајќи ги општествените противречности преку цртежи, инсталации и мултимедијални дела. Во последниве неколку години изложуваат во Палермо, Грац, Осиек, Призрен, Ријека, Берлин, Нови Сад, Белград, Љубљана, Талин, Њујорк...

The piece is dealing with the production chain of the garment industry established between Italy and Serbia. One of the Italian companies producing in Serbia is the shoe producer GEOX. The investment by GEOX was helped by Serbian government with high subventions and tax releases. GEOX is just one amongst many companies operating within the Outward Processing Trade system, the EU's way of customs free outsourcing labour-intensive manufacturing to the european periphery while saving its own textile industries. Labor conditions at GEOX are far below legal standards in the country. Workers that openly talked in the media about infringement of labor rights, mistreatment and humiliating attitudes of the management or looked for legal help were dismissed immediately as unionization of workers is not permitted.

RENA RÄDLE AND VLADAN JEREMIĆ are artists who live and work in Belgrade, and have been exhibiting together since 2002. In their joint artistic practice they investigate the intersection between contemporary art and politics; they focus on the socio-economic conditions of reproduction, unveiling the contradictions of today's societies through drawings, installations, and multimedia works. In the last few years, they exhibit in Palermo, Graz, Osijek, Prizren, Rijeka, Berlin, Novi Sad, Belgrade, Ljubljana, Tallinn, New York...

13. АКТО*:
ТЕКСТИЛ И ТАГА
ФИЛИП
ЈОВАНОВСКИ

24.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ ДОМ И ШИРОК СОКАК / 12.30
*АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА / УМЕТНИЧКИ АКЦИИ И ИНТЕРВЕНЦИИ
ВО ЈАВЕН ПРОСТОР

Уметнички акции и интервенции во јавен простор

ТЕКСТИЛ И ТАГА

Филип Јовановски / Скопје / Битола

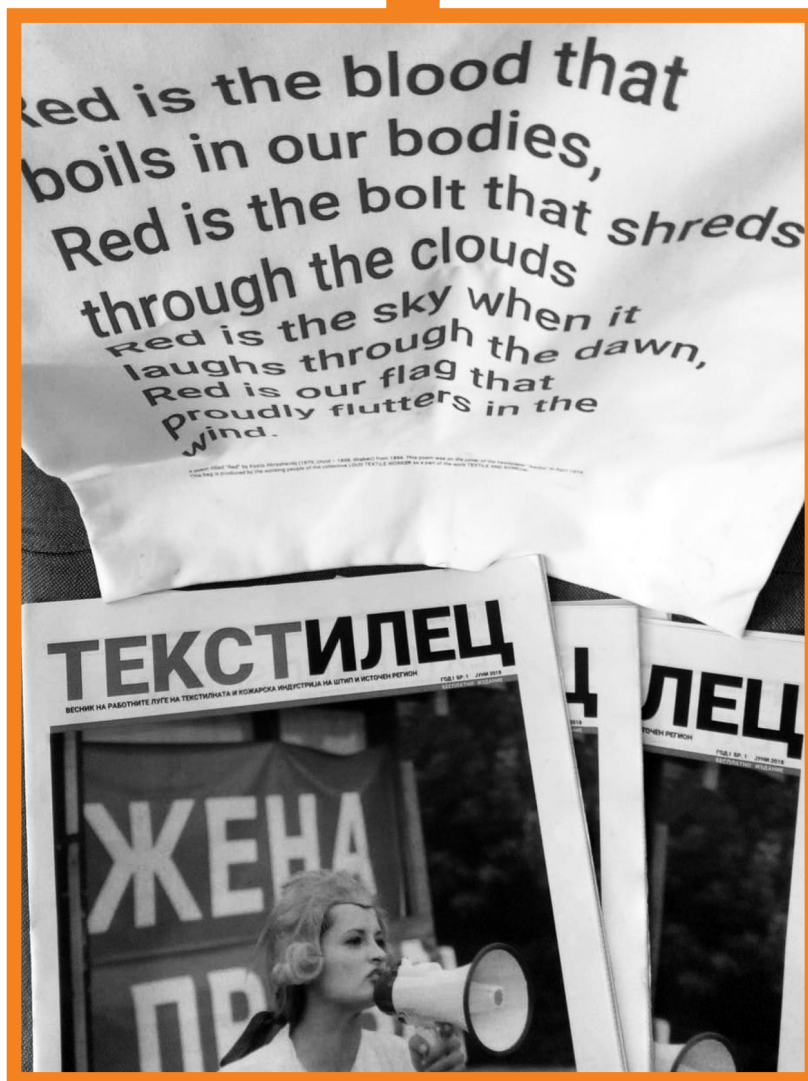
Она што е останато од некогаш силната и моќна текстилна индустрија во Штип, како водечка гранка на индустријата во овој град, е приватизациско решето кое ги уништи големите фирми како „Македонка“ и „Астибо“, претворајќи ги во стотина приватни произведувачи, што доведе до драстична промена во природата на работните односи. Токму оваа тема – експлоататорските услови со кои се соочуваат работниците во Штип наоѓа одек во делото на Филип Јовановски. Уметничкиот проект „Текстил и тага“ на Јовановски, во соработка со кустосот Ивана Васева е еден вид весник кој заеднички го уредуваат работниците и активистите од „Гласен текстилец“ како (политички) простор за еманципација на колективното дејствување со цел подобрување на човековите и работничките права. Овој весник претставува историска (во смисла на содржина и структура) референца на наследството на културниот живот во фабриката „Астибо“ во Штип, за кој се известувало во фабричкиот весник од 1973 до 1993 година. Ова дело дополнително го збогатуваат рачно изработени торби, по иницијатива на „Гласен текстилец“, како и постери на кои се прикажани неколку насловни страници од весникот „Астибо“.

Artistic actions and interventions in public space:

TEXTILE AND SORROW

Filip Jovanovski Bitola / Skopje

What was left from the strong and potent textile industry in Shtip, as the leading industrial branch in this town, was the privatization sieve, fragmenting the big magnates, Makedonka and Astibo, to hundreds of private manufactures, thus drastically changing the labour relations. It is precisely this topic – the exploitative conditions in which textile workers in Shtip do their work – that first found its echo with the artist Filip Jovanovski. The art project “Textile and Sorrow” by Filip Jovanovski, in cooperation with the curator Ivana Vaseva, is a kind of newspaper jointly edited by the workers and the activists from the organization “Glasen Tekstilec”, as a (political) space for emancipation of the collective action with the purpose of improving human and labour rights. This newspaper represents a historical reference (in terms of content and structure) to the heritage of the cultural life in the “Astibo” factory in Shtip, which was reported in the factory newspaper from 1973 to 1993. This work is additionally enriched by the handmade tote bags, on the initiative of the organization “Glasen Tekstilec”, as well as posters featuring several front pages of the “Astibo” newspaper.



13. АКТО*:
ПРОМОЦИЈА НА
МАКЕДОНСКА РОК
ЕНЦИКЛОПЕДИЈА
(1963-2018)

ТОШО
ФИЛИПОВСКИ

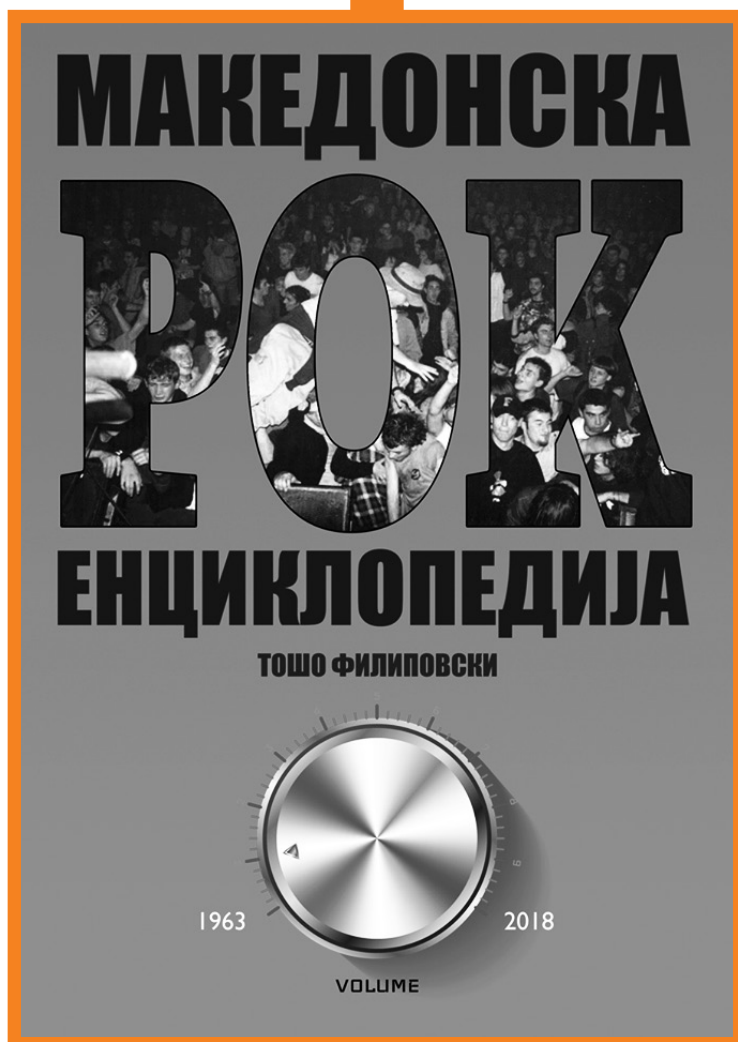
24.08.2018 / МЕЗЕ БАР ЈАГОДА / 13.00
*АКТО МУЗИКА

**ПРОМОЦИЈА НА
МАКЕДОНСКА РОК ЕНЦИКЛОПЕДИЈА (1963-2018)**

од Тошо Филиповски, издавач: Корпус Деликти Рекордс

**PROMOTION OF
MACEDONIAN ROCK ENCYCLOPEDIA (1963-2018)**

by Toshо Filipovski, publisher: Corpus Delicti Records



ТОШО ФИЛИПОВСКИ (1969 година, Кочани) е основач на пионерскиот македонски хардкор бенд Die Himmelstrasse (1986 година) во родниот град. На преминот од 1989 во 1990 година, го публикува првиот македонски музички фанзин „Тешкото“, а објавува текстови во „Студентски збор“, „Млад Борец“, „Тротоар“, „Метро“, „Џоинт“. Од 1996 до 1997 година е главен уредник на музичкиот магазин „Град“, а истовремено започнува и неговиот радиски ангажман, најпрвин на Младинско радио „Клуб 100“, потоа на Студентско радио и најдолго на Канал 103 и кратко на Радио Равел. Во периодот од 1994 до 1997 година, ќе се потпише како автор на култната музичка емисија „Досие“ на ТВ Сител со 77 изданија, а од пролетта 1997 до есента 1998 година, ќе биде автор на емисијата „За македонската музика“ на ТВ Телма. Во периодот од 1992 до 2001 година е организатор на пет изданија на единствениот интернационален музички „Underground Festival“ во Македонија во тој период, а до 2009 година промовира и бројни концерти на домашни и странски панк/хардкор состави. Неговата издавачка куќа „Корпус Деликти Рекордс“ од 1994 до 2009 објавува десетина касети и цедеа на македонски бендови. Периодот 1998 – 2005 со Центар за изведувачки уметности „Мултимедиа“, го иницира еднодневниот уличен проект, протест во движење наречен „Преку таквото“ (2001), еден од првите организирани изблици на пацифистички граѓански активизам на македонската рок сцена. Во 2002 година, како дел од заедничкиот тим на „Мултимедиа“ и „Литиум Рекордс“, го организира првиот музички фестивал на отворено во Македонија, „Аларм“. Извесен период ќе работи и во „Литиум Рекордс“, како промотор на музичките настани во нивна организација. Во првата декада од новиот милениум работи и како менаџер на „Кинг Наат Велиов & Original Kočani Orkestar“. Повеќе од 30 години е активен и пасиониран собирач на музички артефакти, изданија и информации за македонската рок сцена. Во последните 10 години активно работи на создавање услови за отворање на рок музеј, односно Центар за истражување, архивирање и промовирање на македонската рок музика. Ова е неговата прва книга.

TOSHO FILIPOVSKI (1969, Kochani) is founder of the pioneering Macedonian hardcore band Die Himmelstrasse (1986) in his hometown. At the turn of 1989 to 1990, he published the first Macedonian music fanzine "Teshkoto", and he also published texts in "Studentski Zbor", "Mlad Borec", "Trotoar", "Metro", "Joint". From 1996 to 1997, he is the editor in chief of the music magazine "Grad", and at the same time he starts his radio engagement, first in the radio "Klub 100", then in Studentsko Radio, and the longest in Kanal 103, and for a short period in Radio Ravel. In the period between 1994 and 1997, he will sign as the author of the cult music TV program "Dossier" on TV Sitel, with 77 editions, and from the spring of 1997 to the autumn of 1998, he is the author of the program "Za makedonckata muzika" on TV telma. In the period between 1992 and 2001, he is the organizer of five editions of the only international music "Underground Festival" in Macedonia at the time, and since 2009, he promotes a number of concerts of national and international punk/hardcore bands. His label "Corpus Delicti Records" releases a dozen cassettes and CDs of Macedonian bands, from 1994 to 2009. In the period between 1998 and 2005, together with the Center for Performing Arts "Multimedia", he initiates the one-day street project, a protest movement called "Preku Takvoto" (2001), one of the first organized surges of pacifist civil activism of the Macedonian rock scene. In 2002, as part of the joint team of "Multimedia" and "Lithium Records", he organized the first outdoor music festival in Macedonia "Alarm". For some time, he also works in "Lithium Records", as promoter of the music events in their organization. In the first decade of the new millennium, he also works as the manager of "King Naat Veliov & Original Kočani Orkestar". For over 30 years, he has been an active and passionate collector of music artefacts, publications and information on the Macedonian rock scene. In the last 10 years, he actively works on creating the conditions for opening a museum of rock, or a Center for research, archiving and promotion of the Macedonian rock music. This is his first book.

13. АКТО*:
КОЈ Е МАРКО
МАРКОВИЌ?
МАРКО
МАРКОВИЌ

24.08.2018 / ПРЕД СПОМЕНИК НА СТИВ НАУМОВ / 20.00
*АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА / УМЕТНИЧКИ АКЦИИ И ИНТЕРВЕНЦИИ
ВО ЈАВЕН ПРОСТОР

Уметнички акции и
интервенции во јавен простор

КОЈ Е МАРКО МАРКОВИЌ

Марко Марковиќ / Загреб

Во 2016 година, Марко Марковиќ добил имејл со покана од кураторот на Биеналето во Москва, кој ги видел „неговите“ дела на изложба во Србија. Она што кураторот не го знаел, е дека има двајца уметници со истото име и возраст, но од различни земји (Србија и Хрватска). Марко Марковиќ од Хрватска ја виде својата шанса и се обиде да дознае колку далеку може да оди. Во текот на подготовките за Биеналето, Марковиќ манипулира со дигитални документи и комуницира со административните власти. На крајот, Марко Марковиќ од Хрватска беше поканет како Марко Марковиќ од Србија, да ги презентира своите дела во Москва. Отиде во август 2016–тата, цело време преправајќи се дека е Марко Марковиќ од Србија. Приказната продолжи минатата година во Лондон на еден перформативен фестивал. Оваа изложба е за кражба на идентитет, иако првично ненамерно направена. Сепак, во неговиот тековен проект, „Кој е Марко Марковиќ?“, го присвојува авторството во нов екстрем. Марковиќ не создал само уметничко дело туку и го украл идентитетот на друга личност. Во процесот на креирање, тој истовремено ѝ дава живот на неговата авторска личност и ги презентира, на различни нивоа, проблемите на авторството и неговата застапеност во одредени културни дискурси во процесот на документирање на идентитетот, визуелизација на овие процеси во светот на перформансот, видеото и инсталацијата.

МАРКО МАРКОВИЌ (Осиек, 1983 година) дипломирал на Уметничката академија на Универзитетот во Сплит, во класата на Горки Жувела. Неговото поле на изразување е политичкиот субверзивен перформанс и/или хепенинг, акции и интервенции, а често вклучува и body art практика. Општествената, економската и егзистенцијалната положба на уметникот, како и неговата улога во општеството се провлекува во низа негови дела и често, почетната точка е револтот, етичкиот став на уметникот и желбата за општествени промени. Учествовал на бројни изложби, работилници и фестивали во Хрватска, САД, Италија, Франција, Турција, Австрија, Канада, Русија, Мексико, Финска ... Работел како асистент на Метју Барни, како продуцент на филмот „River of Fundament“. Добитник е на наградата „Радослав Потар“ во 2011 година. Од 2008 година, Марковиќ е уметнички директор и куратор на фестивалот за изведбени уметности „ДОПУСТ“ – Денови на отворен перформанс во Сплит, како и член на изведувачката уметничка група „Илија и Зрно Жито“. Во 2016 година учествува на Венециското биенале – Меѓународна изложба за архитектура на павилјонот на Хрватска, под кураторство на Славен Толј. Наредната година учествува на 53. Венециско биенале, „Viva Arte Viva“, со перформанс и експериментална видео програма „Anima mundi“. Во моментот е заинтересиран за научните методологии кои се спроведуваат во рамки на практиката на изведбените уметности.

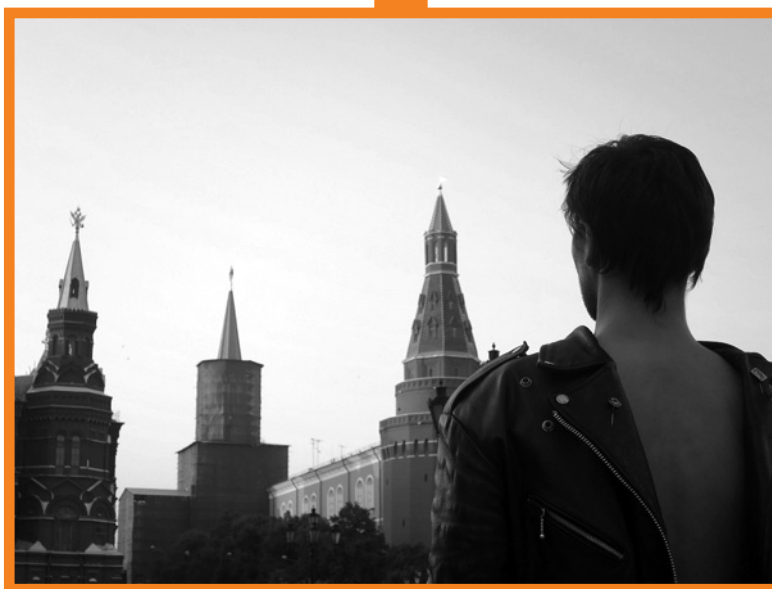
Artistic actions and
interventions in public space

WHO IS MARKO MARKOVIĆ?

by Marko Marković / Zagreb

2016 Marko Marković received an email with an invitation from the curator of Moscow Biennale who had seen “his” work in an exhibition in Serbia. What the curator didn’t know was that there are two artists of the same name and age, but from different countries (Serbia and Croatia). It became clear that by mistake she had sent an email to the wrong artist. Marko Marković from Croatia saw his chance and tried to find out how far he can go. During the preparation for the Biennale, Marković manipulated digital documents, communicated with administrative authorities, and hacked identity profiles. At the end he (Marko Marković from Croatia) was invited as Marko Marković from Serbia to present his work at the Biennale of Young Art Moscow. He went to Moscow in August 2016 and pretended all the time to be Marko Marković from Serbia. The story continued last year in London on a performance festival. This exhibition is about identity theft, although it initially took place unintentionally. However, in his ongoing project Who is Marko Marković? Marković, he takes appropriation/authorship to a new ex-treme. Marković has not only created an artwork, he has stolen the identity of another person. In the process of creating, he simultaneously brings to life his authorial personage and shows on various levels the problems of authorship and its representation in certain cultural discourses about the documentation of identity theft- visualising these processes in the motivic world of performance, video, and installation. The artist’s work encompasses mostly at the activation of the sensations and reflections of the spectator and questions authorship.

MARKO MARKOVIĆ (Osijek, 1983), graduated at the Art Academy in Split, in the class of prof. Gorki Žuvela. His field of expression is the political subversive performance and/ or happening, action, intervention, and often he includes body art practice. The social, economic and existential position of the artist, as well as the artist’s role in society can be traced in many of his works, and often, the starting point is the revolt, the ethical position of the artist and the desire for social change. He has participated in numerous exhibitions, workshops and festivals in Croatia, the USA, Italy, France, Turkey, Austria, Canada, Russia, Mexico, Finland... He has worked as an assistant in the Matthew Barney Studio, as a producer of the film “River of Fundament”. In 2011, he was awarded for best young visual artist in Croatia with the award “Radoslav Putar”. Since 2008, Marković is the art director and curator of the performance festival “DOPUST” – Days of Open Performance in Split, as well as a member of the performative art band “Ilija i Zrno Žita”. In 2016, he participates at the Venice Biennial – International Exhibition of Architecture at the Pavilion of Croatia, curated by Slaven Tolj. The next year, he participates at the 53. Venice Biennial, “Viva Arte Viva”, with the performance and experimental video program “Anima Mundi”. He is currently interested in the scientific methodologies that are implemented within the frames of the practice of performing arts.



Moscow, 2016, documentation, photography /
Lambda C-Print, 52,5 x 70 cm, edition: 1 + 2 AP

13. АКТО*:

ГРАД НА ХЕРОИТЕ

РАБОТНИЧКИ ВИДЕО КЛУБ ОД ЗРЕЊАНИН

КОМУНИЗМО

ФУТУРО

АНДРЕА ГРОПЛЕРО ДИ ТРОПЕНБУРГ
СО ФРАНКО БЕРАРДИ БИФО

24.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ ДОМ / 20.30
*АКТО УМЕТНИЧКА ПРОГРАМА / ФИЛМОВИ

Филм

ГРАД НА ХЕРОИТЕ

од Работнички видео клуб Зрењанин

Документарниот филм „Град на хероите“, за Жарко Зрењанин, во продукција на Раднички видео клуб од Зрењанин, од авторите Бранислав Маркуш и Роберт Фаи, е снимен по повод иницијативата на десничарските организации да се промени името на градот Зрењанин без согласност од жителите. Потиснувањето на сите симболи на антифашизмот, социјалната и националната рамноправност, доведе до тоа на приватните компании, и странски и домашни, да им се овозможи да ги користат заедничките ресурси за приватен профит и експлоатација на работниците. Се работи за појава која социолозите ја нарекуваат анти антифашизам. Во Србија, анти антифашизмот е составен дел од неолибералната транзиција, чија цел е да се воспостави систем во кој сопственоста над сите производствени и природни богатства е во рацете на странскиот и домашен капитал, а за да функционира обновениот капитализам од колективното и индивидуалното паметење мораат да се протераат борците за општествена правда и борците од партизанското движење. Со обновениот капитализам потребно е да се негува културата на сеќавање која не ги доведува во прашање актуелните односи на моќта. Наместо докажаните херои кои загинале борејќи се за слобода, се фаворизираат и рехабилитираат предавници, историски личности кои соработувале со фашистичкиот окупатор и воени злосторници, односно се потиснува во забрав целата српска ослободителна политичка култура.

Филм

ИДЕН КОМУНИЗАМ

од Андреа Гроплеро ди Тропенбург со Франко Берарди Бифо

Филмот „Comunismo Futuro“ (2017), во режија на Андреа Гроплеро ди Тропенбург, е вртоглаво патување низ дваесеттиот век, чија траекторија е реконструирана двапати. Прво се раскажува во ретроспектива од гледна точка на Руската револуција од 1917 година, а потоа се скицира од гледна точка на спиралата на лудоста во која дваесет и првиот век се залетува стрмоглаво. Сликата за векот, распрска на во калеидоскопот на медиумската уметност, овде е рекомпонирани преку флуидни исечоци од визуелни фрагменти напоени со високо-емоционална содржина. Траги од руската авангарда од 1920-тите, футуристичката анимација и кубистичката имажинација се вкрстуваат со прото-панк визуелна поезија од 1970-тите. Гроплеро, продуцент и режисер кој учествуваше во окупацијата на „Театро Вале“ во Рим, отвора еден изненадувачки спектар на можности: по неуспехот на првиот век, комунизмот се враќа бидејќи е единствениот излез, единствената рекомпозиција на општествена солидарност и глобален мир по силната доба на хаос. Со цел да ја раскаже трагедијата на минатиот век, како и да ја расветли актуелната темнина, Гроплеро употребува еден смел потег: раскажувачот е идиот, лик, психички растроен визионер, вистински опсесивен параноик, чија улога ја толкува Франко Берарди, познат и како Бифо. Бифо е прикажан во разни моменти од неговото секојдневие: на некои стари снимки од 1977 година, тој веќе проповеда опасни пророчства за потоа, како старец, кажува делирични толкувања инспирирани од Апокалипсата на Јован и Марксовиот „Фрагмент за машините“. „Comunismo futuro“ ја одбележува потрагата по можна линија на бегство: начин кој е истовремено парадоксален и разумен.

ФРАНКО БЕРАРДИ БИФО е современ писател, теоретичар на медиуми и активист. Го основал списанието *A/traverso* (1975-1981) и бил дел од персоналот на Радио Алис, првата пиратска радио станица во Италија (1976-1978). Како и другите интелектуалци вклучени во политичкото движење за автономија во Италија во текот на 1970-тите, пребегнува во Париз, каде работи со Феликс Гатари во полето на шизоанализата. Бил соработник на списанијата *Semiotexte* (Њујорк), *Chimerees* (Париз), *Metropoli* (Рим), *Musica 80* (Милано) и *Archipelago* (Барселона). Во 1992 година учествувал во основањето на списанието *DERIVE APPRODI*, а во 1997 година и во основањето на издавачката куќа *DERIVE APPRODI*. Во моментот пишува за месечниот *LINUS* (Милано). Предава теорија на медиумите на Академијата за ликовни уметности во Милано, на ПЕИ во Барселона и на Институтот за докторски студии по визуелни уметности во Бостон, Спаноччија.

Film

CITY OF HEROS

by Workers' Video Club, Zrenjanin

The documentary “City of Heroes”, about Žarko Zrenjanin, produced by Workers' Video Club from Zrenjanin, by the authors Branislav Markuš and Robert Fai, is filmed on the occasion of the initiative of right-wing organizations to change the name of the city of Zrenjanin without the consent of the citizens. The suppression of all the symbols of anti-fascism, social and national equality, has led to allowing the private companies, both foreign and domestic, to use the common resources for private profit and exploitation of the workers. It is a matter of a phenomenon that sociologists refer to as anti anti-fascism. In Serbia, the anti anti-fascism is an integral part of the neoliberal transition, whose aim is to establish a system in which the ownership of all production and natural wealth is in the hands of the foreign and the domestic capital, and for the renewed capitalism to function, the fighters for social justice and the fighters from the Partisan movement must be expelled from the collective and the individual memory. The renewed capitalism comprehends cultivating a culture of remembrance that does not call into question the current power relations. Traitors, historical figures who cooperated with the fascist occupier and war criminals are favoured and rehabilitated instead of the proven heroes who died fighting for freedom, or the entire Serbian political culture of liberation is being suppressed into oblivion.

Film

COMUNISMO FUTURO

by Andrea Gropplero featuring Franco Berardi Bifo

The film “Comunismo Futuro” (2017), directed by Andrea Gropplero di Troppenburo is a vertiginous journey through the twentieth century, whose trajectory is retraced twice. First it is recounted in retrospect from the point of view of the Russian Revolution of 1917, then it is sketched from the point of view of the spiral of folly in which the twenty-first century is diving headfirst. The image of the century, pulverised in the media art kaleidoscope, is recomposed here through a fluid cut up of visual fragments charged with high emotional content. Marks of the 1920s Russian vanguard, futurist animation and cubist imagination intersect with proto-punk visual poetry of the 1970s. Gropplero, a producer and director who recently took part in the occupation of Teatro Valle in Rome, opens a surprising window of possibility: after the failure of the first century, communism is coming back because it is the only way out, the only recomposition of social solidarity and global peace after the trumping age of chaos. In order to recount the tragedy of the past century, and in order to throw some light over the incumbent darkness, Gropplero has used a daring expedient: the storyteller is an idiot, a character, a psychically disturbed visionary, an obsessional paranoid, indeed, acted by Franco Berardi also known as Bifo. The film can be seen as a “bifography”, according to the subtitle of the movie. Bifo is shown in various moments of his mundane existence: in some old footings back in 1977, he is already preaching dangerous prophecies. Then, as an old man, he is pronouncing delirious interpretations inspired by the Apocalypse of John, and by Marx’s “Fragment on Machines”. „Comunismo Futuro“ marks the search for a possible line of escape: a way that is simultaneously paradoxical and reasonable. And, it is also a highly emotional visual adventure.

FRANCO BERARDI BIFO is a contemporary writer, media theorist and media-activist. He founded the magazine *A/traverso* (1975-1981) and was part of the staff of Radio Alice, the first free pirate radio station in Italy (1976-1978). Like other intellectuals involved in the political movement of Autonomia in Italy during the 1970's, he fled to Paris, where he worked with Felix Guattari in the field of schizoanalysis. He has been a contributor to the magazines *Semiotexte* (New York), *Chimerees* (Paris), *Metropoli* (Rome) and *Musica 80* (Milan) and *Archipelago* (Barcelona). In 1992 he took part in the foundation of the magazine *DERIVE APPRODI* and in 1997 he took part in the foundation of the publishing house *DERIVE APPRODI*. Currently he is writing for the monthly *LINUS* (Milano). He has been teaching Media Theory at the Academy of Fine Arts in Milan, at the PEI of Barcelona, and at the Institute for Doctoral Studies in Visual Arts (Boston, Spannocchia).

13. АКТО*:

ДИЏЕЈ СЕТ

МИЛЕ

ГРОЗДАНОВСКИ,

МАРКО

РИКАЛОВСКИ

НАСТАП ВО ЖИВО

UJ PA GAZ

24.08.2018 / КАФЕ РАДОСТ / 21.30

*АКТО МУЗИКА

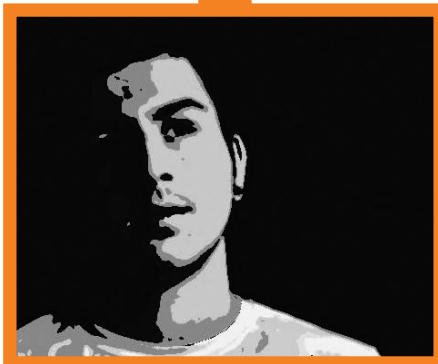
ДИЏЕЈ СЕТ

Миле Гроздановски / Битола,
Марко Рикаловски / Скопје

НАСТАП ВО ЖИВО

Uj Pa Gaz / Тирана

МИЛЕ ГРОЗДАНОВСКИ (Битола) ја започнува својата кариера во 2009 година во родниот град, а две години подоцна започнува со техно и хаус сетови во клубови, на радио емисии и фестивали низ Македонија, но и надвор. Зад себе има неколку издавачки куќи како Deep Edition Recordings, Artefact Records, Bann Off Music, Walk & Talk Records.



MILE GROZDANOVSKI (Bitola) begins his music career in 2009 in his hometown, and two years later, he starts with techno and house sets in clubs, radio programs and festivals throughout Macedonia and abroad. He has several releases for record labels such as Deep Edition Recordings, Artefact Records, Bann Off Music, Walk & Talk Records.

МАРКО РИКАЛОСКИ е активен на македонската андерграунд сцена во последните 5 години. Инспириран е од широк музички спектар кој опфаќа класични денс-флор жанрови како техно и електро, сè до повеќе опскурни ретро-футуристички експериментални продукции. Во неговите сетови се забележува несекојдневна фузија на електронска и органска музика, обиди за повлекување на паралели помеѓу диско, африканска племенска музика, џез и техно, даунтемпо, хаус музика.



MARKO RIKALOSKI is active on the Macedonian underground scene in the last 5 years. He is inspired by a wide music spectrum spanning across classic dance-floor genres such as techno and electro, and more obscure retro-futuristic experimental productions. His sets are marked by an extraordinary fusion of electronic and organic music, attempts to draw parallels between disco, African tribal music, jazz and techno, downtempo, house music.

UJ PA GAZ A.K.A LINDI е музичар, диџеј и продуцент со издавања и ремикси на издавачки куќи како Tici Taci, Nang Records, Mange Moi, Playground records, Sub: sonic и др. Неговиот музички стил е мешавина од многу бавни есид пригушени звуци и дилеј гитарски ефекти.



UJ PA GAZ A.K.A LINDI (Tirana, AL) is a Musician/Dj/Producer with releases and remixes out on labels like Tici Taci, Nang Rec, Mange Moi, Playground rec, Sub:sonic etc. His music style is mixed with a lot of slow acid chugg and delay guitars

13. АКТО*:

АКТО ЗЕМЈОТРЕС

SHOWCASE

FOSFEN, SWEET

RAPSCALLIONS,

PMG KOLEKTIV,

НОВИОТ ПОЧЕТОК,

SETHSTAT, KI

25.08.2018 / ПАРК НА ОФИЦЕРСКИ ДОМ / 19.00
***АКТО МУЗИКА**

АКТО ЗЕМЈОТРЕС

Fosfen / Битола, Sweet Rapsallions / Битола, PMG / Скопје, Новиот почеток / Скопје, Sethstat / Скопје, KI / Куманово

ФОСФЕН се инди/поп-рок прогресивци од Битола, основани во 2016 година. Имаат одржано повеќе настапи на алтернативната сцена низ Македонија и го промовираат нивното деби EP „Cardboard Covers“.

SWEET RAPSCALLIONS е музички бенд од Битола и фиктивна колективна приказна во која главните ликови се нарекуваат Епиими. Негуваат уникатен музички стил инспириран од авангардните движења во популарната музика од доцните 70-ти и раните 80-ти години на минатиот век. Се работи за состав со автентично мрачен романтичарски израз сместен во вешто искаен амбиент од битови, теми и семплови во кои пулсира атмосферата на 20-от век, од неснимените соншета на Кафка преку ноар филмовите, па сè до *industrial* и *avant-pop* естетиката. Sweet Rapsallions имаат две официјални изданија за независната етикета „Шарла“ од Скопје – EP „EP I AM“ од 2014 година и LP „Stereo Memory – Live at Kanal 103“ од 2017 година, снимен на музичката емисија „Ако никој не свири“. Приказната на Епиимите уште се развива, како и самиот бенд.

PMG КОЛЕКТИВ е звукот на модерно Скопје. Автентична сонична линија, која се развива и менува повеќе од 15 години. Звук препознатлив по сировиот танцов раб, но и уникатна, речиси поп мелодичност. Љубов и пријателство кои досега резултираа со 19 изданија (од кои 7 албуми) и голем број ремикси, неколку македонски, но и европски турнеи. Актуелната инкарнација на бендот е мошне авантуристички спој на тврди, танцови електронски ритмови со живи инструменти и, секако, вокали. Свршена комбинација за луѓето кои сакаат да си отпеат понекој интелигентен поп-рефрен додека играат на подиум.

НОВИОТ ПОЧЕТОК е бенд препознатлив по своите енергични настапи и е еден од најдолго свиречките панк-рок/ мелодични хардкор бендови од Македонија, основан во 2002 година. Во последните неколку години, бендот отсвири 5 поголеми турнеи низ Европа. Последниот албум, „Јас сум земја“, излезе во април 2015 година.

SETHSTAT се вистински музички столб на модерниот македонски звук. Базирани на панк, џез и фри-стајл импровизација, нивната сонична авантура се протега низ 25 години и 7 албуми. Сирови, слободоумни, секогаш расположени за авантура и неочекувана мелодија. Најдобриот начин да ги запознаете и навлезете во нивниот фантастичен свет е да ги послушате во живо.

KI е електро-поп бенд формиран во 2016 година, во Куманово, од Александар Краљевски (вокал/гитара), Милош Краљевски (тапани), Андреј Димковски (бас) и Стефан Илиевски (клавијатури). Првиот настап го имаат на Демо Фест во Бања Лука, а се победници на мини гитаријадата во Врање и на 51. Зајечарска гитаријада. Следуваат настапи на Норт Фест во Колашин, Џој Фест во Крива Паланка, Позитивен концерт во Нови Сад, а во 2017 година се победници на РМФ Фестивал во Ровињ. По победата на Омладина Фестивал во Суботица, повторно настапуваат на Зајечарската Гитаријада, како и на Д Фестивал, Куршумлијска Гитаријада, True Sound of Kamenica, Bedem Fest во Никшиќ. Имаат објавено 3 синглови – „Град“, „Кристален круг“ и „Буда“ – и го финансираат својот прв албум, чија промоција е планирана до крајот на годината.

АКТО EARTHQUAKE SHOWCASE

Fosfen/ Bitola, Sweet Rapsallions/ Bitola, PMG Kolektiv/ Skopje, Noviot Pochetok/ Skopje, Sethstat/ Skopje, Ki/ Kumanovo

FOSFEN are indie/pop-rock progressives from Bitola, formed in 2016. They have many performances on the alternative scene throughout Macedonia, and they are promoting their debut EP “Cardboard Covers”.

SWEET RAPSCALLIONS is a music band from Bitola and a fictional collective story in which the main characters are called Epiams. They nurture a unique music style inspired by the avant-garde movements in the popular music of the late 1970s and the early 1980s of the past century. It is a band of an authentic noir and true Romantic expression embedded into a masterfully woven ambient of beats, themes and samples radiating the atmosphere of the 20th century, from Kafka’s unrecorded dreams, through the noir films, and all the way to the industrial and avant-pop aesthetics. Sweet Rapsallions have two official releases for the independent label “Sharla”, Skopje – EP “EP I AM” from 2014, and LP “Stereo Memory – Live at Kanal 103” from 2017, recorded on the music program “Ako Nikoj Ne Sviri”. The Epiam story is still developing, as the band itself is.

PMG COLLECTIVE is the sound of modern Skopje. An authentic sonic line that has been developing and changing for more than 15 years now. A sound recognised by the raw dance edge, and a unique, almost pop melody. Love and friendship, which has so far resulted in 19 releases (of which 7 albums) and a number of remixes, several Macedonian and European tours. The current incarnation of the band is quite an adventurous blend of hard electronic dance rhythms with live instruments and, of course, vocals. The perfect combination for those who want to sing along some intelligent pop-chorus while dancing on podium.

NOVIOT POCHEТОК is a band recognized for its energetic performances, and it is one of the longest running punk-rock/ melodic hardcore bands from Macedonia, formed in 2002. In the past few years, the band has played 5 larger tours throughout Europe. The last album, “Jas Sum Zemja”, was released in April 2015.

SETHSTAT are a true music pillar of the modern Macedonian sound. Based on punk, jazz and free-style improvisation, their sonic adventure spans across 25 years and 7 albums. Raw, open-minded, always in the mood for adventure and unexpected melody. The best way to get to know them and get into their fantastic world is to listen to them live.

KI is an electro pop band formed in 2016 in Kumanovo, by Aleksandar Kraljevski (vocal/guitar), Milosh Kraljevski (drums), Andrej Dimkovski (bass guitar) and Stefan Ilievski (keyboards). Their first performance was at the Demo Fest in Banja Luka, and they are the winners of the mini guitar festival in Vranje and the 51. Zajechar Guitar Festival. This was followed by performances at the North Fest in Kolašin, Joy Fest in Kriva Palanka, Positive Concert in Novi Sad, and in 2017 they were the winners at the RMF Festival in Rovinj. After the win at the Omladina Festival in Subotica, they perform again at the Zajechar Guitar Festival, as well as D Festival, Kuršumljia Guitar Festival, True Sound of Kamenica, Bedem Fest in Nikšić. They have released 3 singles – “Grad”, “Kristalen Krug” and “Buda” – and they are finishing their first album, whose promotion is planned by the end of this year.



АКТО МУЗИКА

Музиката е уметност која исконски е врзана за нашата земја и поднебје, земајќи своја линија на континуиран и документиран развој од народниот бит и мелос до најсовремените форми и жанровски варијации. Моделите на нејзина продукција и промоција, односно достапност до публиката, како домашна така и од меѓународен карактер, се менуваат низ времето, условени од нивото на социо-културниот развој на заедницата и актуелниот општествено-политички систем, како и неговиот однос кон музиката. Земајќи го периодот на државотворност на Македонија од 1945 година до денес, односот на системот кон музиката може да се разгледува во два различни модалитета, едниот за време на социјалистичка Југославија и другиот од почетокот на транзицијата и осамостојувањето на Македонија. Односот на системот кон музиката, односно можностите за нејзина продукција, е видлив преку односот на институции создадени за поддршка на оваа уметност и начинот на нивно функционирање, како и преку постоечките механизми за стимулација на домашната музичката продукција и нејзина промоција. Овие два системски модалитета на продукција на музика, заедно со дизајнот на музичките изданија како неразделив сегмент од визуелната репрезентација и комуникација со публиката, ќе бидат централна тема во рамките на програмата АКТО Музика. Притоа, во фокусот на темата ќе биде ставена современата рок, џез, поп и електронска музичка продукција издадена на плоча како носач на звук.

Програмата ќе обедини неколку сегменти директно поврзани со темата продукција на музика и дизајн на омоти, и тоа: дискусија, изложба, работилница и промоција на книга. Секако, сето тоа придружено со квалитетна вечерна музичка програма од домашни и странски музички продуценти и диџеи.

„Продукција на македонска музика издадена на плочи и дизајн на омоти, некогаш и сега“ е темата на дискусијата на која ќе земат учество истакнати македонски музичари и издавачи на музика, дизајнери на омоти и музички новинари. Дискусијата ќе рефлектира на системот на продукција на македонска музика и нејзино издавање на плочи во времето на поранешна Југославија преку нејзините дискографски куќи (Југотон, ПГП РТБ, Р.Т. Љубљана, Дискос...) кои во целост го поддржуваа процесот на продукција, издавање и продажба на домашни изданија; потоа, периодот на транзиција во кој се затвораат или трансформираат државните дискографски куќи во приватни од помал обем, а се појавуваат нови приватни студија и издавачи на пазарот; и, времето денес кое бележи пораст на мали, самостојни, DIY, самофинансирани издавачи или активности на самите музички автори, базирани на ентузијазам и желба за издавање на својата музика на најстаритиот и најреспектабилен носач на звук – плоча. Делот посветен на музичка продукција ќе опфати прашања поврзани со процесот на продукција на музика и улогата на продуцентските и дискографските куќи, механизмите за стимулација на музичката продукција, улогата на Р.Т. Скопје и музичката и касетна продукција на МРТВ и состојбата денес, што значи да си независен продуцент и издавач на музика, зошто во Македонија немало и сè уште нема можност за издавање – печатење на музика на плочи итн. Вториот сегмент од дискусијата ќе ја опфати темата на дизајн на омоти.

„До крајот на триесеттите години од минатиот век, примарна функција на омотот била да се заштити плочата; секундарна била да се информираат купувачите за музичката содржина. Малку кој помислувал дека омотите можат да прикажат некакви уметнички тенденции. И тогаш, дизајнерот Алекс Стајнвес, првиот уметнички директор на Columbia Records, успеа да ги убеди своите претпоставени да му дозволат да дизајнира неколку омоти. Остатокот е историја. Во децениите што следат, омотот постојано функционира како маркетинг мамка и претставува еден вид одраз на времето во кое се создава; тој прерасна во визуелна рамка на музичкиот

материјал, модна, културна и политичка изјава, и во крајна линија, во уметнички симбол со еднаква моќ како делата од антиката или ренесансата“.¹

И покрај тоа што издавањето на плочи на македонска музика, посебно во денешно време, е еден вид куриозитет поради високите трошоци за изработката, од онаа музика што е издадена на плоча може да се издвојат сериозни идејни решенија и реализации на дизајн на омоти од македонски и југословенски графички дизајнери и визуелни уметници. За жал, кај нас, поради неповолните услови и немање пазар за овој вид уметност, не може да се издвојат дизајнери кои професионално во континуитет се баваат со овој медиум. Исто така, не може да се каже дека оваа уметност е третирана и присутна во уметничка теорија и нарација и на неа повеќе се гледна како на форма на визуелна промоција на музичкото издание. Делот посветен на дизајн на омоти ќе опфати прашања поврзани со професијата графички дизајнер во Македонија и колку новите технологии го шират полето на можни дизајнери на омоти за музички изданија, колку е битно визуелното решение во успехот на промоцијата на музиката и комуникацијата со публиката, кои се карактеристични дизајнерски решенија, трендови за плочи во одредени периоди, колку креативниот процес на создавање на дизајн на омот е резултат на соработка помеѓу авторот на музиката, дизајнерот и издавачот итн.

Темата на дизајн на омоти на плочи поврзува уште еден програмски сегмент, „Изложба на омоти на плочи на македонски музички изданија“. Оваа изложба ќе понуди селекција на 26 омоти на плочи издадени од 70-тите години на минатиот век до денес. Изборот на омоти има документаристички пристап, надополнет со естетиката на нивниот дизајн, односно селекција на омоти кои во себе го носат духот на времето пренесен во визуелното решение, симболиката и уметничката форма употребена во нивната изработка.

Доколку во минатото процесот на продукција на музика, вклучувајќи го дизајнот, бил дел од еден поорганизиран институционално развиен систем, денес голем дел од авторите, музичари и дизајнери во развој самостојно се баваат со целокупниот процес. Новите технологии значително го симплифицираат процесот на работа и ги намалуваат трошоците на продукција, што ја помага работата. АКТО Музика, освен што се занимава со анализа и рефлексивна состојба поврзани со продукција на музика и дизајн на омот, оди чекор понатаму со тоа што создава простор за млади автори на музика и дизајн да ги подобрат своите професионални вештини и знаење. За таа цел, АКТО Музика нуди посебен сегмент на две поврзани работилници, едната за продукција на електронска музика, а другата за дизајн на омоти за музички изданија.

Оваа година излезе книгата „Македонска РОК енциклопедија (1963-2018)“, досега единствено сублимирано издание кое ја документира и афирмира македонската рок музика преку кратка историја за постоењето и работата на македонските музички состави во изминатите 55 години. Токму поради ова значење, енциклопедијата ќе добие своја промоција во рамки на овојгодишната програма на АКТО Музика.

Вечерната музичка програма, за најсуптилниите музички сладокусци, нуди внимателно селектирана, жанровски избалансирана и квалитетна музичка понуда. Во три музички вечери, публиката на фестивалот ќе ги проследи настапите на домашни и странски музички продуценти, диџеи и специјалното АКТО издание на фестивалот Земјотрес. Во рамките на овој мини фестивал, пред публиката ќе се претстават 6 македонски џез, рок и поп состави.

Виолета Качакова

¹ Kostić, Petar, 2015. текст “100 najboljih omota YU rocka”, објавен на интернет портал “Balkanrock”, <http://balkanrock.com/autorski-clanci/top-10/100-najboljih-omota-yu-rocka/>

AKTO MUSIC

Music is art primordially tied to our country and region, taking its course of continuous and documented development, from the folk beat and melody to the most contemporary forms and genre variations. The models of its production and promotion, or accessibility to the audience, both national and international, are changing over time, conditioned by the level of socio-cultural development of the community and the current socio-political system, as well as its attitude towards music. Considering the period of nation-building of Macedonia from 1945 until today, the attitude of the system towards music can be viewed in two different modalities, one during socialist Yugoslavia, and the other from the beginning of the transition and the independence of Macedonia. The attitude of the system towards music, or the possibilities for its production, is visible through the attitude of the institutions created to support this art, and the way in which they function, as well as through the existing mechanisms of stimulation of the domestic music production and its promotion. These two system modalities of music production, together with the design of music editions as an inseparable segment of the visual representation and communication with the audience, will be the central topic within the AKTO Music program. In addition, the topic will be focused on contemporary rock, jazz, pop and electronic music production published on vinyl records as sound carriers.

The program will unite several segments directly related with the topic of music production and cover design, including: discussion, exhibition, workshop, and book promotion. All this, of course, accompanied by quality evening music program with music producers and DJs from home and abroad.

"Production of Macedonian music published on vinyl records and design of covers, then and now" is the topic of the discussion which will feature prominent Macedonian musicians and music publishers, cover designers and music journalists. The discussion will reflect on the system of production of Macedonian music and its release on records at the time of ex-Yugoslavia through its record labels (Jugoton, PGP RTB, R.T. Ljubljana, Diskos...) which fully supported the process of production, publishing and sale of domestic editions; then, the transition period in which the state record labels are closed or transformed into private ones of smaller size, and new private studios and labels appear on the market; and, the present time, which is marked by a rise of small, independent, DIY, self-financed labels or activities of the music authors themselves, based on enthusiasm and a desire to publish their music on the oldest and most respectable sound carrier – the vinyl record. The part dedicated to music production will cover questions related to the process of music production and the role of production and record labels, the mechanisms for stimulation of the music production, the role of R.T. Skopje and the Music and Cassette Production of MRTV and the situation today, what it means to be an independent producer and music publisher, why in Macedonia there was never, and there still is not, a possibility for publishing – pressing music on records, and so on. The second segment of the discussion will be dedicated to the topic of cover design.

"By the end of the 1930s, the primary function of the record cover was to protect the record; the secondary was to inform the buyers about the music content. There were hardly a few people who even considered that covers could feature some artistic tendencies. And then, the designer Alex Steinweiss, the first art director of Columbia Records, convinced his management to allow him to design a few covers. The rest is history. In the decades that followed, the record cover would constantly function as a marketing bait, representing a kind of a reflection of the times in which it is created; it grew into a visual frame of the music material, fashion, cultural and political statement, and ultimately, into an artistic symbol of equal power with the Antiquity or the Renaissance works".¹

¹ Kostić, Petar, 2015. "100 najboljih omota YU rocka", published on the Internet portal "Balkanrock", <http://balkanrock.com/autorski-clanci/top-10/100-najboljih-omota-yu-rocka/>

Even though the publishing of vinyl records of Macedonian music, especially today, is a kind of curiosity due to the high costs of the production, from the music that is released on records, some serious idea solutions and realizations of cover design by Macedonian and Yugoslav graphic designers and visual artists can be distinguished. Unfortunately, in our country, due to the unfavourable conditions and the absence of a market for this type of art, there are not any particular designers who work with this medium professionally and in continuity. Also, it cannot be said that this art is treated and is present in the art theory and narration, but it is viewed more as a form of visual promotion of the music release. The part dedicated to design of covers will include questions related to the profession of graphic designer in Macedonia and how much do new technologies expand the field of possible designers of record covers, how important is the visual solution in the success of the music promotion and the communication with the audience, what are the characteristic design solutions, vinyl record trends in given periods, how much is the creative process of record cover design a result of collaboration between the author of the music, the designer and the label, and so on.

The topic of design of vinyl record covers is linked to another program segment, "Exhibition of covers of vinyl records of Macedonian music editions". This exhibition will offer a selection of 26 record covers from the 1970s to today. The selection of covers has a documentary approach complemented by the aesthetics of their design, that is, a selection of covers which carry within the spirit of time conveyed in the visual solution, the symbolism and the art form used in their creation.

Seeing that in the past the process of music production, including design, was part of a more organized institutionally developed system, today many of the authors, musicians and emerging designers independently deal with the entire process. New technologies significantly simplify the process of work and reduce production costs, which makes things easier. AKTO Music, apart from dealing with analysis and reflection of the conditions related to music production and cover design, goes a step further by creating a space for young authors of music and design to improve their professional skills and knowledge. To this end, AKTO Music offers a special segment of two related workshops, one for production of electronic music, and the other for design of covers for music editions.

This year saw the publication of the book "Macedonian ROCK Encyclopedia (1963-2018)", so far the only sublimated edition documenting and affirming the Macedonian rock music through a short history of the existence and work of the Macedonian music bands in the past 55 years. It is precisely because of such significance that the encyclopedia will have its promotion within the frames of this year's AKTO Music program.

The evening music program, for the most subtle music admirers, offers a carefully selected, genre balanced and quality music. In three music evenings, the audience of the festival will follow the performances of music producers and DJs from home and abroad, as well as the special AKTO edition of the festival Zemjotres (Earthquake). Within the frames of this mini festival, 6 Macedonian jazz, rock and pop bands will perform for the audience.

Violeta Kachakova

АКТО АГОРА

Јавна дискусија:

ВО КАКОВ КОНТЕКСТ СЕ СОЗДАВА СОВРЕМЕНАТА УМЕТНОСТ И КУЛТУРА ВО МАКЕДОНИЈА?

(25.08.2018 / Парк на Офицерски дом / 11.00)

Учесници: Асаф Адеми – Министер за култура на РМ, Наташа Петровска – градоначалничка на општина Битола, Роберт Алаѓозовски – национален координатор за култура, Биљана Тануровска-Ќулавковски – самостојна кураторка и менаџерка во култура, Катица Ќулавкова – професорка, академик и поетеса, Ристо Солунчев – професор, Јанез Јанша – уметник, Владан Јеремииќ – уметник, претставници од локалната и централната власт во Македонија; Модератор: Милан Живковиќ

Во момент на политички пресврти и референдумски одлуки кои ќе креираат правец каде оди оваа социјално слаба и девестирана средина, каде наметнатиот искривен патриотизам создаде атмосфера на сентиментален неонационализам, суштински е важно да се постави прашањето – во каков контекст ние треба да ја создаваме културата? Културата како начин на живеење, како цивилизациска придобивка, но и како уметничка активност и акција.

Во ситуација каде сè повеќе лица емигрираат, каде сведочиме економска опустошеност и духовно осиромашување на граѓаните, треба повторно да си го поставиме клучното прашање – каков контекст создаваме, односно во каков контекст сакаме да ја развиваме културата и јавната сфера?

Во погледот кон политичкиот и културен хоризонт, важно е прашањето како Европа, политичката тврдина, се отвора во културата, и како тие искуства може да се пренесат пошироко во општеството кое ќе го градиме и контекстот кој ќе го ресоздаваме? И, дали ќе се изолираме или ќе се здружуваме и рамноправно ќе учествуваме во себerefлексивната и рефлексивната на Европската заедница? Или има друга алтернатива?

Културата како ресурс влијае на низа јавни политики, од социјалната кохезија до образованието, меѓународните односи, развојот на демократското општество, иновациите и сл. Таа е општествен амалгам, есенцијална клетка на општеството, генератор на релации, социјален капитал и поврзување, кои се остваруваат преку соработка. А, соработката надвор од локалната и националната, односно транснационална соработка е од централно значење за културната политика на ЕУ.

Во минатото бевме сведоци на продукција на лесно приемчиви содржини во јавната средина, кои создадоа културен контекст на конзумеризам, односно ги претворија граѓаните во пасивни консументи наместо критички и директни учесници во градењето на културниот демократски простор. Во таква состојба, препознавајќи ја културата како главен ресурс за цивилизациски, општествен и духовен развој, треба да се запрашаме – кој е новиот контекст во кој ќе ја создаваме културата и, со тоа, каков контекст ќе создава и таа? Кои се социо-економските и политичките промени кои ќе ги креираме и кои ќе ѝ овозможат на културата да ја осовременува мислата и да се развива општество на анагажираност и вклучување, солидарност, развој и врвност во своите цели. Како да ги преобразиме сферите и создадеме новост, односно јавна сфера и контекст кој ќе го преобрази (нео)национализмот, конзумеризмот, либералната партикуларност и „племенската“ корумпираност во нов светоглед кон себе и кон другиот? И, како преку културата да изградиме парадигма на социјално одржливо општество, спроти поддршката на неолибералните придобивки и агенди преку културата и каков нов социо-политички и економски контекст треба да изградиме, во кој ќе го развиваме новиот културен простор и јавна сфера?

Оттаму, оваа агора е замислена како дијалог помеѓу различни искуства кои зборуваат за општествената важност на културата, односно за нејзината вредност во градење на одржливо општество. Оваа агора е замислена како платформа каде ќе се застапува идејата за градење на простор каде политиките за развој на културата ќе се градат заедно со сите засегнати страни: носителите на политики, културните работници и уметници и граѓаните.

Во состојбата во која сме, важно е да размислуваме со кого понатаму ќе го градиме тој контекст и јавна сфера, односно како заедно и со вистинските намери да ги обмислиме и осмислиме вредностите со кои сакаме да градиме заедници и заеднички простори.

Треба да се сеќаваме и навраќаме на добрите примери од минатото, на заедничките соработки кои придонесоа да се изградат услови во кои ја изградивме нашата уметност и култура, треба да промислиме како да градиме нови соработки со регионот со кој имавме минато, а со кој треба да создаваме иднина, но и како да создаваме нови соработки и партнерства во поширокиот регион на Европа.

Сакаме да дискутираме што ние, културните работници, размислуваме, односно каков контекст треба да градиме, во кој треба да создаваме и да укажеме дека затворените, ксенофобичните, ексклузивистичките политики понираат длабоко во темелите на демократското, отворено, слободно и инклузивно општество во кое културата е декор, а не ресурс.

Ние, културните работници, сакаме критички да ја промислиме нашата позиција како идната агенда за културата на земјата и нејзината релација со политиките кои се однесуваат на културата во ЕУ. Исто така, сакаме критички и аргументирано да рефлектираме на процесите во ЕУ кои се однесуваат на културата и да придонесеме со нашите знаења. Сакаме, критички да ги промислиме декларираниите придобивки од културата, како што е социо-економскиот развој, транснационалната соработка и кохезијата, кои се критикувани од некои професионалци во културната сфера како неолиберална агенда. Ние веруваме дека културата е повеќе од неолиберална агенда, односно е раст. Сметаме дека таа е општествениот развој и ресурс, катализатор, генератор на знаење, инклузија, поле каде различностите може да се претворат во капитал. Сметаме дека културата е полето кое ја движи државата кон свесно и одржливо општество.

Оваа агора цели да одговори на прашањата:

КОЈ Е КОНТЕКСТОТ КОЈ ЌЕ ГО ГРАДИМЕ ВО ИДНИНА? КОИ СЕ СОЦИО-КУЛТУРНИТЕ, ПОЛИТИЧКИТЕ И ЕКОНОМСКИТЕ НАСОКИ ВРЗ КОИ ЌЕ ЈА ГРАДИМЕ НОВАТА КУЛТУРНА АТМОСФЕРА И СТВАРНОСТ? ДАЛИ САКАМЕ КУЛТУРНА ИНКЛУЗИЈА НА ТРАДИЦИЈА, СЕГАШНОСТ И ИДНИНА, ИЛИ ИЗОЛАЦИЈА, ЕКСКЛУЗИВИТЕТ НА ТРАДИЦИОНАЛНОТО И „ЕДИНСТВЕНОТО“?

На овој настан, сакаме да се осврнеме и да дискутираме за важноста и потребата од култура за развојот на општеството или да аргументираме зошто културата е витален општествен столб и социјален мотор кој го движи општеството напред.

Како да го изградиме тоа општество во Македонија, кое ќе ја подржи традиционалната, но ќе овозможи и развој на современата култура и уметност, каде современото се преиспитува и каде современите вредности и достигнувања се продуцираат?

Современа култура одговара на новите предизвици на времето, а нејзиниот развој евозможен само во демократско општество.

Партнери на настанот: ФРУ – Факултет за работи што не се учат, Локомотива – Центар за нови иницијативи во културата и уметноста, Фондација Фридрих Еберт – Македонија.

Ивана Васева, Биљана Тануровска-Ќулавковски, Филип Јовановски

AKTO AGORA

Discussion:

WHAT IS THE CONTEXT IN WHICH CONTEMPORARY ART AND CULTURE IS BEING CREATED IN MACEDONIA?

(25.08.2018 / Park of the Officers' House / 11.00)

Participants: Asaf Ademi – Minister of Culture of RM, Natasha Petrovska – Mayor of Bitola Municipality, Robert Alagjovovski – National Coordinator of Culture, Biljana Tanurovska-Kjulavkovski – independent curator and cultural manager, Katica Kjulavkova – professor, academician and poet, Risto Solunchev – professor, Janez Janša – artist, Vladan Jeremić – artist, representatives from the local and central government in Macedonia; Moderator: Milan Zivkovikj

At a moment of political upheavals and referendum decisions that will create the direction in which this socially weak and devastated environment is going, where the imposed distorted patriotism created an atmosphere of a sentimental neo-nationalism, it is of vital importance to raise the question – what is the context in which we should create culture? Culture as a way of living, as a civilizational gain, but also as an artistic activity and action.

In a situation where more and more people emigrate, where we are witnessing economic devastation and spiritual deprivation of the citizens, we should again ask ourselves the key question – what is the context that we are creating, or what is the context in which we want to develop culture and the public sphere?

In the view towards the political and cultural horizon, it is important to ask how Europe, the political fortress, opens itself in culture, and how such experiences can be transferred more widely into the society that we will be building and the context that we will be recreating? And, whether we will isolate ourselves, or unite and equally participate in the self-reflection and the reflection of the European Community? Or, is there another alternative?

Culture as a resource affects a range of public policies, from social cohesion to education, international relations, the development of a democratic society, innovations, and so on. It is a social amalgam, an essential cell of the society, a generator of relations, social capital and connection realized through cooperation. And, the cooperation beyond the local and the national, or the transnational cooperation, is central to the cultural policy of the EU.

In the past, we witnessed the production of easily accessible contents in the public environment, which created a cultural context of consumerism, or turned the citizens into passive consumers rather than critical and direct participants in building the cultural democratic space.

In such circumstances, recognizing culture as a main resource for civilizational, social, and spiritual development, we should ask ourselves – what is the new context in which we will be creating culture, and thereby, what is the context which such culture will be creating in turn? What are the socio-economic and political changes that we will create and that will enable culture to contemporize the thought towards developing a society of engagement and inclusion, solidarity, development and excellence in achieving goals? How do we transform the spheres and create novelty, or a public sphere and context that will transform the (neo) nationalism, consumerism, the liberal particularity and the “tribal” corruption into a new worldview towards the self and the other? And, how do we use culture to build a paradigm of socially sustainable societies, against the support of the neo-liberal gains and agendas through culture, and what is the new socio-political and economic context that we should build, in which we will be developing the new cultural space and public sphere?

Therefore, this agora is conceived as a dialogue between different experiences that speak about the social significance of culture, or its value in building a sustainable

society. This agora is conceived as a platform for advocating the idea of building a space where cultural development policies will be built together with all stakeholders: the policy makers, the cultural workers and artists and the citizens. In the circumstances we are in, it is important to consider with whom we would further build such context and public sphere, or how to come together and with the right intentions, to think over and conceive the values by which we want to build communities and common spaces.

We should remember and look back on the good examples from the past, the joint cooperation that contributed to creating the conditions in which we have built our art and culture, and we should reconsider how to develop new cooperation with the region with which we had a past and now we need to create a future, but also, how to establish new cooperation and partnerships in the wider region of Europe.

We want to discuss what we, the cultural workers, are thinking, or what is the context that we should build, in which we should create, and point out that the closed, xenophobic, exclusivist policies are deeply rooted in the foundations of the democratic, open, free and inclusive society in which culture is decor, and not a resource.

We, the cultural workers, want to critically reconsider our position as the future cultural agenda of the country and its relation to the policies referring to the culture in the EU. Also, we want to critically and argumentatively reflect on the EU processes related to culture, and contribute with our knowledge. We want to critically reconsider the declared cultural gains such as the socio-economic development, the transnational cooperation and cohesion, which are criticized by some professionals in the cultural sphere as a neoliberal agenda. We believe that culture is more than a neoliberal agenda, it is growth. We consider it as social development and resource, a catalyst, a generator of knowledge, inclusion, a field where diversities can be transformed into capital. We believe that culture is the field that drives the country towards a conscious and sustainable society.

This agora aims to answer the questions:

WHAT IS THE CONTEXT THAT WE WILL BE BUILDING IN FUTURE? WHAT ARE THE SOCIO-CULTURAL, POLITICAL AND ECONOMIC DIRECTIONS UPON WHICH WE WILL BE BUILDING THE NEW CULTURAL ATMOSPHERE AND REALITY?

DO WE WANT CULTURAL INCLUSION OF TRADITION, A PRESENT AND A FUTURE, OR ISOLATION, EXCLUSIVITY OF THE TRADITIONAL AND THE “ONLY”?

At this event, we want to reflect on and discuss the importance and need of culture for the development of society, or argue why culture is a vital pillar of society and a social engine that drives society forward.

How do we build such society in Macedonia, which will support the traditional but also enable the development of the contemporary culture and art, where contemporaneity is re-examined and contemporary values and achievements are produced?

A contemporary culture responds to the new challenges of time, and its development is possible only in a democratic society.

Partners of the event: FRU – Faculty of things that can't be learned, Lokomotiva – Center for New Initiatives in Arts and Culture, The Friedrich-Ebert-Stiftung in Macedonia.

Ivana Vaseva,
Biljana Tanurovska-Kjulavkovski,
Filip Jovanovski

AKTO ФЕСТИВАЛ ЗА СОВРЕМЕНИ УМЕТНОСТИ

23 - 25.08.2018 - БИТОЛА

„ОПШТЕСТВО ВО ИЗГРАДБА“

ИМПРЕСУМ

Издавач:

Факултет за работи што не се учат (ФРУ), Битола/ Скопје
www.akto-fru.org

Куратори на 13. АКТО:

Ивана Васева, Филип Јовановски

Куратори на програмата АКТО МУЗИКА:

Виолета Качакова, Мирко Попов (АКТО Земјотрес)

Куратори на програмата АКТО АГОРА:

Ивана Васева, Биљана Тануровска-Ќулавковски, Филип Јовановски

АКТО ТИМ:

Елена Ристеска, Стефан Јосифовски, Матеј Шунда, Огнен Поповски, Анџела Петровска, Ана Џима, Никола Славевски, Јасмина Василева, Маја Васева, Сандра Котевска, Марија Кочовска

Уредници на издание: Елена Копртла, Ивана Васева

Лектура и превод: Невенка Николиќ

Дизајн: Катарина Поповиќ

Печати: Office Store Битола

Тираж на изданието: 200

Copyright: ФРУ Битола / Скопје

Фестивалот годинава е поддржан од кампањата „Мрдни со прст / Lëviz me gisht“, Министерство за култура, Фондацијата Фридрих Еберт – Македонија, Град Битола, Проектот на УСАИД за граѓанско учество (ЦЕП).

Партнери на фестивалот: Локомотива – Центар за нови иницијативи во културата и уметноста од Скопје, Гласен Текстилец од Штип, НУ Центар за култура – Битола, НУ Завод и Музеј Битола и НУ Народен театар Битола, Македонски Железници, Мезе бар Јагода, Фондација за образовни и културни иницијативи „Чекор по Чекор“, ЛГБТИ Центарот за поддршка - Хелсиншки комитет за човекови права, Кафе Радост и Клуб Епицентар.

AKTO FESTIVAL FOR CONTEMPORARY ARTS

23 - 25.08.2018 - BITOLA

“SOCIETY UNDER CONSTRUCTION”

IMPRESSUM

Publisher:

Faculty of things that can't be learned (FRU), Bitola/Skopje
www.akto-fru.org

Curators of 13. AKTO:

Ivana Vaseva, Filip Jovanovski

Curators of the program AKTO MUSIC:

Violeta Kachakova, Mirko Popov (AKTO Earthquake)

Curators of the program AKTO AGORA:

Ivana Vaseva, Biljana Tanurovska-Kjulavkovski, Filip Jovanovski

AKTO TEAM:

Elena Risteska, Stefan Josifovski, Matej Shunda, Ognen Popovski, Andzhela Petrovska, Ana Dzhima, Nikola Slavevski, Jasmina Vasileva, Maja Vaseva, Sandra Kotevska, Marija Kochovska

Editors of the edition: Elena Koprta, Ivana Vaseva

Proofreading and translation: Nevenka Nikolikj

Design: Katarina Popovic

Printing: Office Store Битола

Print run: 200

Copyright: FRU Bitola/Skopje

The festival this year is supported by the campaign “Mrdni so prst / Lëviz me gisht”, the Ministry of Culture, the Friedrich-Ebert-Stiftung in Macedonia, the City of Bitola, the USAID's Civic Engagement Project (CEP).

Partners of the festival: Lokomotiva – Center for New Initiatives in Arts and Culture – Skopje, Glasen Tekstilec – Shtip, NI Center of Culture – Bitola, NI Institute and Museum Bitola and NI National Theatre Bitola, Macedonian Railways, Meze Bar Jagoda, Foundation for Educational and Cultural Initiatives “Step by Step”, the LGBTI Support Centre – Helsinki Committee for Human Rights, Radost Café, and Club Epicentar.



CURATORSKI TIM

ИВАНА ВАСЕВА курира, организира, менаџира и координира програми и активности поврзани со современата визуелна уметност но често и мултимедијални и интердисциплинарни проекти. Таа живее и работи во Скопје каде, заедно со уметникот Филип Јовановски, ја раководат организацијата ФРУ – Факултет за работи што не се учат од Битола/Скопје и се куратори на годишниот АКТО Фестивалот за современи уметности. Интерес на нејзината кураторска работа и истражувања се различните формати на претставувања во современата визуелна уметност, како и колаборативните практики кои би ја потенцирале потенцијалноста и политичката моќ на уметноста во различни контексти. Досега ги спроведувала проектите „Живи библиотеки: архиви на граѓански непослушност“, големите истражувачки проекти „Скопје: врна колекција на лични сеќавања 1960-2010 вол. 1“, „Уметникот и диктатурата“ и др. Заедно со Филип Јовановски е добитник на наградата „Ладислав Баришиќ“ на АИКА – Македонија за истражувачкиот проект „Колективното делување како политичка, а не организациска одлука“. Ги курирала изложбите “You made me so sad. Now, that doesn’t have anything to do with you”, “MSU има магарешки уши”, „Пет варијации на статичноста: Тишина“, Биенале на млади уметници – МСУ и др. Има специјализирано во областа на кураторството на Кураторската програма (2011/2012) на de Appel arts centre во Амстердам, Холандија.

БИЈАНА ТАНУРОВСКА-ЌУЛАВКОВСКИ е културна работничка која работи како предавач, консултант, истражувач, менаџер во културата и куратор. Таа иницира, програмира и раководи со многубројни проекти поврзани со современите (изведувачки) уметности, културни политики, модели на соработки, институции итн. Таа е соосновач и извршен директор на НВО „Локомотива“ од 2003 година, и еден од соосновачите на „Кино Култура“ – простор за современи изведувачки уметности и современа култура. Соосновач е и на „Номад Танц Академија“ – регионална платформа за развој на современиот танц, како и други национални и меѓународни иницијативи и мрежи. Држи предавања на ФМУ во Скопје, а и независно, меѓународно. Таа е уредничка на публикации и списанија, а и објавува стручни текстови во полето на современите (изведувачки) уметности, културната политика и менаџментот во културата. Дипломирана историчарка на уметност и магистер по интеркултурализам, менаџмент во култура и културна политика, и во моментот е докторантка на Факултетот за драмски уметности во Белград.

ВИОЛЕТА КАЧАКОВА (Скопје) е магистер по менаџмент во култура и културна политика (Универзитет на уметностите во Белград, Србија), дипломиран економист (Економски факултет во Скопје, Македонија). Од 2006 година е проект менаџер и програмски ко-уредник во „Локомотива“ – Центар за нови иницијативи во уметноста и културата. Активно делува во полето на истражување и развој на културни политики, потоа европска, регионална и национална културна соработка, застапување на работничките права на културните работници и слободните уметници, и развој на нови модели на јавни простори во култура. Од 2006 година е музички соработник во независната радио станица, Канал 103.

ФИЛИП ЈОВАНОВСКИ (1979, Битола) е визуелен уметник и граѓански активист. Учувствувал на повеќе групни изложби: Биенале на млади уметници (2009/2011/2013); SEAFair (Саем на електронски уметности) – Музеј на современа уметност Скопје (2010); фестивал „Перфорације“ – Загреб (2010); фестивал „Синхронизирани градови“ (2010); „Victory Obsessed“ (2013), Познањ, „Паралелни светови“ (2014) во галерија „Дуплекс 100m2“, „Раскажувањето како уметничка пракса“, T.I.C.A Tirana institute for contemporary arts (2014). Самостојни изложби: „Одлука“ (2010), „Три лесни парчиња: Предлог за опера во три чина“ (2012) – Центар за Култура Битола, „Glottz nicht so romantisch“ (2011) Прима Центар – Берлин, „Силата на Спартактистите или Моќта на љубовта“ (2014), Отворено Графичко студио – Скопје, „Everything is eternity when we are victory obsessed“, Галерија „СИЗ“ – Риека, „Where (not) to go?“, Македонски центар во Њујорк, во организација на Press to exit project space, „ДЕНЕС (уметноста)“, заедничка изложба со Велимир Жерновски, Иван Ивановски, Чифте Амам (2015). Изработил околу дваесетина сценографии за театарски претстави, видео и документарни проекти. Добитник е на неколку награди за дизајн, сценографија и видео, како наградата за најдобра сценографија на фестивалот „Војдан Чернодрински“ во Прилеп (2010). Претставник е на Македонија на Прашкото квадриенале за сценски дизајн и простор (2011). Добитник на наградата за млад ликовен уметник ДЕНЕС 2013 како и за специјалната награда за архитектура за проектот Мобилна монтажа Галерија на Центарот за современи уметности од Скопје, како и на наградата „Ладислав Баришиќ“ од областа на ликовната критика за проектот „Колективното делување како политичка, а не организациска одлука“ (заедно со Ивана Васева). Неговите дела се во полето на истражувачки интердисциплинарни проекти кои често користат кураторски пристап и претставуваат трансформација на политички и социјални категории во просторни слики. Еден од основачите на Факултет за работи што не се учат (2000), платформа за проекти од областа на современата култура и уметност, а од 2007 година е уметнички директор на Фестивалот за современа уметност АКТО во Битола. Член е и еден од основачите на „Плоштад Слобода“ (2010), на иницијативата „Кооперација“ (2012-2015), на Асоцијацијата на независната културна сцена „Јадро“ (2012) како и неколку други неформални граѓански и активистички иницијативи.

CURATORIAL TEAM

IVANA VASEVA curates, organizes, manages and coordinates programs and activities related to contemporary visual art, and often, multimedia and interdisciplinary projects as well. She lives and works in Skopje, where she manages the organization FRU – Faculty of things that can't be learned, from Bitola/Skopje, together with the artist Filip Jovanovski. They are the curators of this year's AKTO festival for contemporary arts. The interest of her curatorial work and research is focused on the various formats of presentations in the contemporary visual art, as well as the collaborative practices that would highlight the potentiality and the political power of art in different contexts. So far, she has implemented the projects "LIVING LIBRARIES: Archives of civil disobedience", the major research projects "Skopje: The Ultimate Golden Collection of Personal Memories 1960-2010 vol. 1", "The Artist and the Dictatorship", and other. Together with Filip Jovanovski, she is a winner of the award "Ladislav Barišić" of AICA – Macedonia for the research project "Collective Action as Political not Organizational Decision". She has curated the exhibitions "You made me so sad. Now, that doesn't have anything to do with you", "MSU Has Donkey Ears", "Five Variations of Static: Silence", Biennial of Young Artists – MSU, and other. She has specialized in the field of curating at the Curatorial Program (2011/2012) at de Appel Arts Centre in Amsterdam, Netherlands.

BILJANA TANUROVSKA-KJULAVKOVSKI is a cultural worker, working as a lecturer, consultant, researcher, cultural manager and curator. She initiates and manages various projects and programs related to contemporary (performing) arts, cultural policies, models of collaboration, institutions, and other. She is cofounder and executive director of NGO "Lokomotiva" since 2003, and she is one of the cofounders of "Kino Kultura" – space for contemporary performing arts and contemporary culture. She is cofounder of the "Nomad Dance Academy" – regional platform for development of contemporary dance, as well as other national and international initiatives and networks. She is a lecturer at the Faculty of Music Arts in Skopje, and she also gives lectures independently, internationally. Editor of publications and magazines, as well as author of articles in the field of contemporary (performing) arts, cultural policy and cultural management. She holds a BA in History of Art, an MA in Interculturalism, Cultural Management and Cultural Policy, and currently she is PhD candidate at the Faculty of Drama Arts in Belgrade.

VIOLETA KACHAKOVA (Skopje) is a master of cultural management and cultural politics (University of Arts in Belgrade, Serbia), graduated economist (Faculty of Economics in Skopje, Macedonia). Since 2006, she is the project manager and program co-editor in Lokomotiva – Center for New Initiatives in Arts and Culture. She is active in the field of research and development of cultural policies, then European, regional and national cultural cooperation, representing the workers' rights of cultural workers and freelance artists, as well as development of new models of public spaces in culture. Since 2006, she works as a music collaborator in the independent radio station, Kanal 103.

FILIP JOVANOVSКИ (1979, Bitola) is a visual artist and civil activist. He has participated in several group exhibitions: Biennial of Young Artists (2009/2011/2013); SEAFair (Fair of Electronic Arts) – Museum of Contemporary Art, Skopje (2010); Festival "Perforacije" – Zagreb (2010); Festival "Synchronized Cities" (2010), "Victory Obsessed" (2013), Poznan, "Parallel Universe" (2014) in the "Duplex 100m2" gallery, "Storytelling as an Art Practice", T.I.C.A Tirana Institute for Contemporary Arts (2014). Solo exhibitions: "Decision" (2010), "Three Easy Pieces: Proposal for Opera in Three Acts" (2012) – Center of Culture Bitola, "Glottz nicht so romantisch" (2011) Prima Center – Berlin, "The Power of the Spartakists or the Power of Love" (2014), Open Graphic Studio – Skopje, "Everything is eternity when we are victory obsessed", SIZ Gallery – Rijeka, "Where (not) to go?", Macedonian Center in New York, organized by Press to exit project space, "(Art) TODAY", joint exhibition together with Velimir Zhernovski, Ivan Ivanovski, Chifte Amam (2015). He has created about twenty scenographies for theatre pieces, video and documentary projects. He is a winner of several awards for design, scenography and video, including the award for Best Scenography at the Festival "Vojdan Chernodrinski" in Prilep (2010). He was the representative of Macedonia at the Prague Quadrennial for Stage Design and Space (2011). He won the DENES 2013 Young Artist Award, as well as the special award for architecture for the project Mobile Montage Gallery of the Contemporary Art Center in Skopje, and the award "Ladislav Barišić" in the area of art criticism for the project "Collective Action as Political not Organizational Decision" (together with Ivana Vaseva). His works are in the field of research interdisciplinary projects which often use a curatorial approach and represent a transformation of political and social categories in spatial images. He is one of the founders of Faculty of things that can't be learned (2000), a platform for projects in the field of contemporary culture and art, and since 2007, he is the art director of the AKTO Festival for Contemporary Arts in Bitola. He is a member and one of the founders of "Freedom Square" (2010), the initiative "Kooperacija" (2012-2015), the association of the independent cultural scene "Jadro" (2012), as well as several other informal civil and activist initiatives.